

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 300

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halb- Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
 Inscrat: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
 Inscrat: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 300 - 4069

Bern, Montag, 28. Dezember 1981  
 Berne, lundi, 28 décembre 1981

99. Jahrgang  
 99e année

No 300 - 28. 12. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion.

Liquidation et appel aux créanciers.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 312050-312088

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und  
 Streu - Arrêté du Conseil fédéral sur les importations de matières four-  
 rages, de paille et de litière.

Teilbarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im  
 November 1981 - Chômage partiel et licenciements pour des motifs  
 d'ordre économique en novembre 1981.

Devisenkurse - Cours des devises.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
 W. Knoedler Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 286 vom  
 9. 12. 1981, S. 3869). Die Firma heisst richtig: M. Knoedler Zürich  
 AG.

16. Dezember 1981  
**Karal AG**, in Zürich 1, An- und Verkauf von Gütern aller Art,  
 speziell von Industriebändern und Gurten usw. (SHAB Nr. 203 vom  
 31. 8. 1977, S. 2837). Dr. Hans-Rudolf Staiger ist aus dem Verwal-  
 tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Be-  
 schluss der Generalversammlung vom 10. 12. 1981 hat sich die Ge-  
 sellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Karal AG**  
 in Liquidation durchgeführt. Einziger Liquidator mit Einzelunter-  
 schrift: Max Peterhans, von Fislisbach, in Zug.

16. Dezember 1981  
**CFM Impuls AG**, in Zürich 1, Beteiligung an Handelsgesellschaf-  
 ten (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 527). Über diese Gesellschaft  
 wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zü-  
 rich vom 25. 11. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Ge-  
 sellschaft aufgelöst.

16. Dezember 1981  
**Nova Media AG**, in Illnau-Effretikon, Verkaufsförderung  
 und Aussenwerbung (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3841). Mit  
 Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom  
 17. 11. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven einge-  
 stellt. Die Firma wird in singemässer Anwendung von Art. 66  
 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöst.

16. Dezember 1981  
**Elektro-Metall Kürsteiner AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 8 vom  
 13. 1. 1981, S. 110). Mit Beschluss vom 14. 10. 1981 hat die 3. Abtei-  
 lung des Bezirksgerichts Zürich den Nachlassvertrag mit Vermö-  
 gensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesell-  
 schaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Liquidator mit Einzel-  
 unterschrift ist Dr. Fridolin Allemann, von Breitenbach, in Zürich.  
 Die Firma lautet nun: **Elektro-Metall Kürsteiner AG in Nachlassli-  
 quidation**. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Hans Kürsteiner  
 und Béatrice Kürsteiner sowie die Prokura von Dieter Brand sind  
 erloschen. Liquidationsadresse: General-Guisan-Quai 22, Zürich 2,  
 c/o Dr. Fridolin Allemann.

16. Dezember 1981  
**Motivator Business AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 147 vom  
 30. 6. 1981, S. 2090). Die Statuten wurden am 12. 12. 1981 geändert.  
 Neue Umschreibung des Zwecks: Tätigung von Import- und Export-  
 geschäften, Übernahme von Geschäftsvertretungen, Gewährung  
 von Krediten, Betrieb eines Druck- und Verlagsgeschäftes, Wirt-  
 schafts-, Rechts- und EDV-Beratung sowie Organisation von Ges-  
 chäftsreisen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen  
 beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und ver-  
 äussern.

16. Dezember 1981  
**Cronite Marketing Limited**, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Ver-  
 trieb und Verkaufsförderung von Produkten aller Art usw. (SHAB  
 Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3106). Vicenzo de Gaspari und Adrian  
 Haebler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Un-  
 terschriften sind erloschen. Jacobo Walter Kade, Mitglied des VR,  
 ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunter-  
 schrift.

16. Dezember 1981  
**Rieker & Ammann AG**, in Opfikon, Druckereierzeugnisse  
 (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3265). Martin Baumgartner ist  
 aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist  
 erloschen. Karl-Heinz Rieker ist nun einziges Mitglied des VR; er  
 führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Dezember 1981  
**Meta-Fer-Beteiligungs AG**, in Zürich 1, Beteiligungen an Un-  
 ternehmen der Eisen- und Metallindustrie (SHAB Nr. 9 vom  
 12. 1. 1972, S. 87). Dr. Adrian Hinderling ist aus dem VR (Verwal-  
 tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues ein-  
 zig Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Rohrer, von  
 Buchs SG, in Horgen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Jan E.  
 Vadseth, norwegischer Staatsangehöriger, in Sevelen.

16. Dezember 1981  
**Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG**, in Zürich 1, Betrieb einer  
 Bank (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3473). Yoshiteru Murakami  
 ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift  
 ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien: Kiyotaka Kano, japanischer Staatsangehöriger, in London  
 (GB); er zeichnet jedoch nicht zusammen mit dem Präsidenten des  
 VR Shuzo Muramoto.

16. Dezember 1981  
**Schweizerische Revisionsgesellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesell-  
 schaft (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2939). Die Prokura von  
 Robert Rosenblatt ist erloschen. Es wohnen nun: Josef Koller, Vize-  
 direktor, in Dietlikon; Dr. Hans Rudolf Forrer, Prokurist, in Horgen;  
 Christian Keller, Prokurist, in Gachnang, und Kurt Zöbeli, Pro-  
 kurist, in Adliswil.

16. Dezember 1981  
**Vigil SA**, in Küssnacht, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 136  
 vom 15. 6. 1970, S. 1370). Mit Beschluss der Generalversammlung  
 vom 7. 12. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation  
 wird unter der Firma **Vigil SA in Liquidation** durchgeführt. Liquidator  
 ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Peter Herold;  
 er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, son-  
 dern nunmehr als Liquidator.

16. Dezember 1981  
**Monetee Handels AG**, in Küssnacht, Handelsgeschäfte aller Art  
 (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1028). Statuten am 27. 11. 1981 ge-  
 ändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine  
 Änderung erfahren.

16. Dezember 1981  
**Walter Blöchliger Ingenieur- und Vermessungsbüro AG**, in Zü-  
 rich 3 (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4168). Neu führt Kolle-  
 ktivunterschrift: Paul Odermatt, dessen Prokura erloschen ist; er  
 zeichnet ausschliesslich mit dem seinerseits Einzelunterschrift füh-  
 renden Präsidenten des Verwaltungsrates, Walter Blöchliger.

16. Dezember 1981  
**Baugesellschaft Breitloof AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 174 vom  
 31. 7. 1981, S. 2445). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zu-  
 gleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Bruno Herzer,  
 von und in Kilchberg.

16. Dezember 1981  
**Funk-Master AG**, bisher in Bäretswil, Funkanlagen usw.  
 (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3067). Statuten am 23. 11. 1981  
 geändert. Neuer Sitz: Rütli. Geschäftsdomizil: Aubringstrasse 15.  
 Huoda Lorenz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun  
 in Rütli ZH.

16. Dezember 1981  
**Wäscherei Frei AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 242 vom  
 16. 10. 1974, S. 2762). Neue Adresse: Gewerbehallenstrasse 6.

16. Dezember 1981  
**Girsperger-Reklame AG**, in Zürich 3, Atelier für Schrift, Grafik  
 und Reklame (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1956). Curt Wäch-  
 ter, nun in Hirzel, ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates)  
 bleibt jedoch Mitglied desselben. Anton Amrein, Mitglied des  
 VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunter-  
 schrift zu zweien.

16. Dezember 1981  
**Garage Neuburg AG**, in Winterthur IV (SHAB Nr. 180 vom  
 4. 8. 1978, S. 2454). Neues Geschäftsdomizil: Riedhofstrasse 57,  
 Winterthur IV.

16. Dezember 1981  
**A.P.S. Auto Parts Service AG**, in Oberglatt (SHAB Nr. 247 vom  
 21. 10. 1980, S. 3434). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung  
 des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 8. 12. 1981  
 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1981  
**Rigafita Bau AG**, in Zürich 10, Durchführung von Bauaufträgen  
 (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 533). Über diese Gesellschaft wurde  
 mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich  
 vom 10. 11. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesell-  
 schaft aufgelöst.

16. Dezember 1981  
**Mannesmann Demag Aktiengesellschaft, Duisburg, Zweignieder-  
 lung Dübendorf**, in Dübendorf, Maschinen (SHAB Nr. 237  
 vom 13. 10. 1981, S. 3201), mit Hauptsitz in Duisburg (D). Dr. Kurt  
 Spiler, Dr. Martin Knoblauch und Dr. Paul Roth sind aus dem Vor-  
 stand ausgeschieden. Neue Mitglieder des Vorstandes: Dr. Klaus  
 Brückner, deutscher Staatsangehöriger, in Haan (D); Dr. Klaus Cze-  
 guhn, deutscher Staatsangehöriger, in Hagen (D); Paul Helmut Hay,  
 deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D), und Dr. Werner  
 Stumpe, deutscher Staatsangehöriger, in Willich (D).

16. Dezember 1981  
**Bösch & Co**, in Zollikon, Kommanditgesellschaft, technische  
 Beratung (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 680). Die Prokuren von  
 Ina Berger und Emil Epp sind erloschen.

16. Dezember 1981  
**UFU Rolf Uster**, in Adliswil, Breitenstrasse 17, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Rolf Uster, von Märstetten TG, in Adlis-  
 wil. Vertrieb von und Handel mit Waren aller Art.

16. Dezember 1981  
**Pelz-Ruppert**, in Wiesendangen, Atterkerstrasse 12, Einzelfir-  
 ma (Neueintragung). Inhaber: Victor Ruppert, von Wila, in Frauen-  
 feld. Handel mit Pelzen, Fellen und Ledermode.

16. Dezember 1981  
**Fotoring, Verein zur Förderung des Fotoeinzelhandels**, in Zü-  
 rich 8, Seefeldstrasse 9, c/o Dr. H. C. von Schulthess. Unter die-  
 sem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 25. 5. und  
 19. 10. 1981 ein Verein. Er bezweckt einerseits die Wahrung der In-  
 teressen ihrer Mitglieder gegen aussen im Verkehr mit Behörden,  
 Verbänden, Lieferanten, Käufern und andererseits sollen durch ge-  
 meinsames Auftreten und gemeinsame Werbung auf dem schweize-  
 rischen Markt die wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder geför-  
 dert und der Detailfotohandel gestärkt werden. Die Statuten enthal-  
 ten nähere Bestimmungen darüber, wie der Zweck erreicht werden  
 soll. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch ordentliche und  
 ausserordentliche Mitgliederbeiträge. Organe sind: Die Mitglieder-  
 versammlung, der Vorstand aus höchstens 7 Mitgliedern und die  
 Rechnungsrevisoren. Der Verein wird vertreten mit Einzelunter-  
 schrift durch die Mitglieder des Vorstandes: Dr. Hans Caspar von  
 Schulthess Rechberg, von Zürich, in Zumikon, Präsident; Ulrich  
 Schuler, von Schübelbach, in Wohlen bei Bern, Vizepräsident; Jürg  
 Stoeckli, von Zürich, in Luzern, Aktuar; Jürg Lauri, von Mühlethal,  
 in Muri bei Bern, Beisitzer, und Theo Vonow, von Zürich, in Chur,  
 Beisitzer.

16. Dezember 1981  
**Alfred Dessauer, Export- und Import-Buchhandlung**, in Zürich  
 (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1959, S. 2931). Neues Geschäftsdomizil:  
 Räfelfstrasse 32. Verena Gyr wohnt nun in Uitikon.

16. Dezember 1981  
**Suisa, Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber mus-  
 kalischer Werke**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 188  
 vom 17. 8. 1981, S. 2633). Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Gudrun  
 Steiger-Hermes, von Altstätten, in Thalwil. Neu hat Kollektivprokura  
 zu zweien: Fabio Hugel, von Crana, in Zürich.

16. Dezember 1981  
**Patsch + Diethelm**, in Richterswil, Kollektivgesellschaft,  
 Maurer- und allgemeine Bauarbeiten (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981,  
 S. 128). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist  
 durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Dezember 1981  
**Baugenossenschaft Hovit**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3614). Neue Adresse: Badenerstrasse 296, in Zürich 4, c/o Mockenweies Bau AG.
16. Dezember 1981  
**J.-C. Meilaud, Malergeschäft**, bisher in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 129). Neuer Sitz: Turbenthal. Adresse: Berg. Der Firmainhaber wohnt nun in Turbenthal.
16. Dezember 1981  
**Credifina Treuhänd, E. König**, in Zürich (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2234). Neue Adresse: Rotachstrasse 27.
16. Dezember 1981  
**Publitez, Kurt Sigrüst**, in Zürich, Waren verschiedener Art, insbesondere Textilien mit Werbeaufschriften und andere Werbeträger (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2981). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. Dezember 1981  
**Schaeppi Grundstücke Kollektivgesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3322). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beatrice Mürset, von Twann, in Zürich.
16. Dezember 1981  
**Frau Louise Storz-Kurzmeier**, in Zürich, Werkzeuge, Eisenwaren und Maschinen (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1967, S. 1746). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. Dezember 1981  
**A. Rempfler, Elektrowerkzeuge**, in Zürich (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 222). Der Firmainhaber Adolf Rempfler sowie die Prokuristin Margaretha Rempfler wohnen nun in Langnau am Albis.
16. Dezember 1981  
**Interfridge Textil AG**, in Zürich 11, Sandacker 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 1981. Zweck: Ankauf und Vertrieb von Textilien und Accessoires aller Art der Modebranche. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Anna Meier, von und in Zürich.
16. Dezember 1981  
**Interoceanic Consortium AG (Interoceanic Consortium SA) (Interoceanic Consortium Ltd)**, in Zürich 2, Genferstrasse 24, c/o Rechtsanwältin Vulli & Jexler, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 1981. Zweck: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen, Ausübung von Treuhänderfunktionen, Finanzierung fremder Unternehmungen, Beteiligung an fremden Unternehmen, Erwerb und Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten, Erwerb und Verwaltung von gewerblichen Liegenschaften und Wohnliegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne, in Zürich, Präsident, und Dr. Christoph Jexler, von Schaffhausen, in Zürich.
16. Dezember 1981  
**Ceylon Tea & Import Company AG**, in Zürich 6, Import von Ceylon-Tee usw. (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 HRG-V von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung ihres gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Zusammensetzung ihrer Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Ceylon Tea & Import Company AG in Liquidation**. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Karel Hava; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.
16. Dezember 1981  
**Pawi Papierwarenfabrik Winterthur AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1185). Die Generalversammlung vom 9. 12. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde aus den Reserven liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.
16. Dezember 1981  
**Mechanische Werkstätte Hochfelden AG**, in Hochfelden (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1499). Gualtiero Pratesi, nun in Hochfelden, ist nun auch Präsident des VR (Verwaltungsrat); er bleibt Delegierter und führt weiter Einzelunterschrift. Max Gfeller ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karin Gfeller, von Rubigen, in Fällanden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Sergio Pratesi, italienischer Staatsangehöriger, in Hochfelden.
16. Dezember 1981  
**Sivis SA**, in Dübendorf, chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1963, S. 87). Dr. ing. chem. Jolanka Schmidlin-Mészáros ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Jules Schmidlin sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Ulrich Sonderegger, von Wald AR, in Engelberg.
16. Dezember 1981  
**Schöllkopf-Ironflex AG**, in Zürich 11, Abdichtungen und Isolierungen (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3797). Die Prokura von Ingeborg Gasser ist erloschen.
16. Dezember 1981  
**Meister & Co AG**, in Zürich 2, Schmuck, Bijouteriewaren und verwandte Produkte (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1866). Es wohnen nun: Heinrich Meister, Präsident des VR (Verwaltungsrat), in Wollerau; Theodor Meister, Delegierter des VR, in Röschlikon, und Dr. Werner Sprenger, Mitglied des VR und Sekretär, in Meilen.
16. Dezember 1981  
**Walk Oil AG**, in Zürich 11, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 857). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ruth Klausner, von Oberdorf BL, in Basel.
16. Dezember 1981  
**Buchhandlung Enge AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1366). Peter Ernst ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Ulrich Ernst, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.
16. Dezember 1981  
**Immobilien & Bau AG Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Heinrich Raschle und Paul Zeiss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Heuberger ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.
16. Dezember 1981  
**Habimat Elektro-Apparatebau AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2529). Statuten am 26. 11. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Habimat Control AG**.
16. Dezember 1981  
**Nida AG für Dienstleistung, Unternehmensberatung und Verwaltung**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2569). Neue Adresse: Asylstrasse 94, in Zürich 7.
16. Dezember 1981  
**Théodore Wenger**, in Zürich, Gutstrasse 176, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Théodore Wenger, von Längenbühl, in Zürich 3, Übersetzungsbüro.
16. Dezember 1981  
**Intramaco AG**, in Zürich 1, Bahnhofplatz 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1981. Zweck: Betrieb einer Planungs- und Bauunternehmung für Industrie, Hoch-, Tief- und Strassenbau, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Zubehör und Baumaterialien, Auswertung einschlägiger Patente, Lizenzen, Fabrikations- und Handelsmarken. Die Gesellschaft kann als selbständige oder abhängige Produktions-, Fabrikations-, Beratungs-, Planungs-, Architektur- und Bauführungsinstanz oder Generalunternehmung tätig sein. Ferner bezweckt sie den An- und Verkauf von Liegenschaften und die Übernahme von Beteiligungen und Treuhänderaufgaben. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ernst A. Misteli, von Basel und Aeschi SO, in Zürich.
16. Dezember 1981  
**Aurupa Construction, Development and Commercial Corporation**, in Zürich 8, Zollikerstrasse 149 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1981. Zweck: Erstellung und Planung von Hoch- und Tiefbauten, Ausarbeitung sowie Finanzierung von Entwicklungs- und Urbanisierungsprojekten, Betrieb von touristischen und industriellen Anlagen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Baumaterialien und Baumshenel. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR: Dr. Gerold Fehr, von Zürich und Rüdlingen, in Zollikon, Präsident, und Dr. Max Herforth, von und in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Dezember 1981  
**Assurex Services AG**, in Zürich 6, Volkmarstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1981. Zweck: Planung, Entwicklung und Verkauf von Computersystemen für den industriellen und kommerziellen Einsatz, sowie Beratung, Organisation, Programmierung, Hardware-Entwicklung und weitere Serviceleistungen im Computerbereich; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Lattmann, von Bauma, in Oberglatt ZH, Präsident, und Andreas Görög, von Adliswil, in Zürich, Vizepräsident.
16. Dezember 1981  
**Walter Frey Holding AG**, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Statuten am 10. 12. 1981 geändert. Neuer Sitz: Uetikon. Adresse: Haldestrasse 23, c/o Walter Frey. Walter Frey, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetikon.
16. Dezember 1981  
**Conareco AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 396). Statuten am 15. 12. 1981 geändert. Neuer Zweck: Übernahme von Ingenieur-, Architektur- und Planungsaufträgen; Erstellung von Industrieanlagen und andern Bauten aller Art; Übernahme und Vermittlung von Dienstleistungsaufträgen im Bau- und Industriebereich; Beteiligung an andern Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberriert. Julian Schleutermann, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ferruh Yüksel, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kamal Hamdy, Bürger der USA, in Fällanden.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

16. Dezember 1981

**Hermann Mönch**, in Schwarzhäusern, Betrieb einer Gärtnerei usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1386). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

16. Dezember 1981

**Hansruedi Heinger**, in Langenthal, Betrieb des Restaurants Gässli (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1205). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

16. Dezember 1981

**Peter Leuenberger**, in Rohrbachgraben. Inhaber der Firma ist Peter Leuenberger, von und in Rohrbachgraben. Betrieb einer Schreinerei, Volierenbau. Greter, 4931 Rohrbachgraben.

### Büro Bern

16. Dezember 1981

**Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungs-Arbeitnehmer der Schweiz**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2558). Die Delegiertenversammlung vom 14. Oktober 1978 hat die Statuten revidiert. Der Name des Vereins lautet nun **Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungs-Arbeitnehmer der Schweiz (VBLA) [Fédération suisse des travailleurs du vêtement, du cuir et de l'équipement (FVCE)] [Federazione svizzera del personale dell'abbigliamento, del cuoio e dell'arredamento (FACA)]**. Der Verein bezweckt: Wahrung und Förderung der geistigen und materiellen Interessen der Mitglieder, ohne Unterscheid des Geschlechtes. Die Unterschrift von Fritz Lacher, Vizepräsident, ist erloschen. Ernst Naef, von Meilen, in Zürich, ist neuer Zentralvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1981

**Unterstützungsinstitutionen des Verbandes der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungs-Arbeitnehmer der Schweiz (VBLA)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2558). Die Delegiertenversammlung vom 14. Oktober 1978 hat die Statuten revidiert. Die Firma wird nun auch in französischer und italienischer Sprache mit [Institutions d'entraide de la Fédération suisse des travailleurs du vêtement, du cuir et de l'équipement (FVCE)] [Istituzioni di soccorso della Federazione svizzera del personale dell'abbigliamento, del cuoio e dell'arredamento (FACA)] geführt. Fritz Lacher, Vizepräsident, ist aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident gehört dem Zentralvorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Ernst Naef, von Meilen, in Zürich. Aus dem Zentralvorstand sind ferner ausgeschieden: Robert Häfeli und Arnold Fruet; sie führten die Unterschrift nicht. Dem Zentralvorstand gehören, ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Erich Böni, von Mühlin, in Rheinfelden; Mirella Beltraminelli, von Bellinzona, in Daro, Gemeinde Bellinzona; Rosemarie Käscberg, von Schattenhäb, in Schönenwerd; Marcelle Sunier, von Basel, in Trimbach; Valerio Tosolini, italienischer Staatsangehöriger, in Renens, und Egon Otter, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

16. Dezember 1981

**Immobilien-Gesellschaft Aebstrasse AG**, in Bern (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1962, S. 3077)

**Immobilien-Gesellschaft Wankdorf AG**, in Bern (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1962, S. 3077)

Oswald W. Eichenberger, Präsident, und Karl Schürmann, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Fritz Gerber-Streit, nun in Zollikon (bisher Mitglied). Neue Mitglieder des VR sind: Werner Thomet, von Wohlen bei Bern, in Bern, und Annemarie Eichenberger-Fleury, von Bern, Burgdorf und Beinwil am See, in Bern, Sekretärin; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Schaufplatzgasse 21, bei ATAG, Allgemeine Treuhänder AG.

16. Dezember 1981

**Meros Meyer & Rossi**, in Bern, Filmproduktion, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 179). Am 1. Dezember 1981 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

16. Dezember 1981

**AIB Architektur-, Ingenieur- und Bauorganisations-Büro Verdun & Kusevic**, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3982). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Ringgenberg (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3767) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöst.

16. Dezember 1981

**Interper AG**, in Bern, Vermittlung von Dienstleistungen auf dem Stellenberatungs- und Personalsektor usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4097). Jolanda Boschung, Vizepräsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: André Bieri, von Sehanguan, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Präsident (neu), und Patricia-Grazia Provinzano, Vizepräsidentin (bisher Präsidentin), deren Kollektivunterschrift erloschen ist; beide führen Einzelunterschrift.

16. Dezember 1981

**Lötscher Immobilien**, in Bern (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1975, S. 2828). Neues Geschäftsdomizil: Hoehfeldstrasse 88.

16. Dezember 1981

**Kalt-Electronic**, in Bern (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1252). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

16. Dezember 1981

**Herzog René Handelsvertretungen für Audio-Produkte**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist René Herzog, von Sumiswald, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Audio-Produkten (Hi-Fi-, Stereo- und Disco-Anlagen). Forelstr. 40.

16. Dezember 1981

**Propag Bern AG**, in Bern, Fahrplan- und Orientierungsanlagen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3974). Die Generalversammlung vom 9. Dezember 1981 hat die Firma geändert in **Propag AG** und die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Es wohnen nun: Heinz Blum, Präsident, und Barbara Blum-Flückiger, Mitglied des VR (Verwaltungsrates) in Köniz, und Fritz Schwegler, Mitglied und Sekretär des VR, in Neuenegg.

16. Dezember 1981

**Martin Keusen AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Architektur und Planung (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1297). Einzelunterschrift führt neu: Marianne Magdalena Keusen-Nydegger, von Riggsberg, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

16. Dezember 1981

**Archigruppe Bern Humbert-Droz & Nyffenegger**, in Bern. Architektur und Planung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 781). Beide Gesellschafter, Claude Humbert-Droz und Rudolf Nyffenegger, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Neuenegasse 43.

16. Dezember 1981

**IBE Institut Bau und Energie AG**, in Bern (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2082). Die Generalversammlung vom 13. November 1981 hat das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die mit Fr. 100 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberriert sind. Die Statuten wurden revidiert. Das mit Fr. 150 000 liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Dr. Andreas Niklaus Wyss, Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des VR, jedoch nicht unter sich, führen neu: Rudolf Huber, von Krauchthal, in Bern; Max Leu, von Mattstetten, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Arthur Niederhauser, von Burgdorf, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

16. Dezember 1981

**«El Greco» Chatzipanayotis Klaviergeschäft**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Georges Chatzipanayotis, griechischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit und Reparatur von Klavieren und andern Musikinstrumenten; Musikinstrumentenbau. Oberdorfstrasse 54.

### Büro Biel - Bureau de Bienna

16. Dezember 1981

**René Wyss**, in Biel, Handel mit Werkzeugen und Maschinen (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1954, S. 1878). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

16. Dezember 1981

**Hans Jörg Antoine**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Tramstation», in Konkurs (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2570). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Konkursrichters von Biel vom 6. November 1981 eingestellt. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gestrichen.

16. Dezember 1981

**Stettler AG, Bauunternehmung**, in Biel, Herstellung von Hoch-, Tief- und Strassenbauten (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3698). Die Prokura von Fritz Gerber ist erloschen.

16. Dezember 1981

**Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in Biel** (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3535), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz des II. Departements in Bern. Die Prokura von Margrit Merli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Alex Huber, von Adliswil und Zürich, in Zürich.

16. Dezember 1981

**Société de Contrôle Fiduciaire S.A.**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1367), mit Hauptsitz in Genf. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Christian Reiser, von und in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates.

16 décembre 1981

**Courvoisier & Co. S.A.**, à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, etc. (FOSC du 4. 12. 1980, no 285, p. 3954). Cette raison sociale est radiee d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de la société à Bonstetten (FOSC du 14. 12. 1981, no 290, p. 3917).

16. Dezember 1981

**Otto Leuenberger**, in Biel, Architekturbüro (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2783). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst.

16. Dezember 1981

**Storz & Cie.**, in Biel, Bau- und Möbelschreinerei, Sargfabrikation usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1952, S. 1626). Die Kommanditistin Martha Storz ist infolge Todes ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen.

**Büro Burgdorf**

16. Dezember 1981

**Jost & Aebersold AG**, in Burgdorf, Ausführung von Natur- und Kunststeinarbeiten (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 809). Walter Aebersold ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Jost ist nun Präsident des VR und zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied des VR ist Ruth Jost, von Heimswil, in Burgdorf; sie zeichnet einzeln.

**Büro Interlaken**

16. Dezember 1981

**Genossenschaft auf der Brau**, in Brienz. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen der Genossenschafter als Eigentümer von Grundstücken, die auf der «Brau» am Brienzberg liegen. Die Statuten datieren vom 7. November 1981. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Interlaken und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Die Verwaltung besteht aus folgenden 3 Mitgliedern: Paul Flück als Präsident, Oswald Fuchs als Vizepräsident und Rechnungsführer, beide von und in Brienz; und Rudolf Kunz, von und in Fällinsdorf, als Aktuar. Diese vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Schoren, beim Präsidenten Paul Flück.

**Bureau de Moutier**

15 décembre 1981

**Maison Monta, Louis Montandon**, à Lovresse, bureau d'architecture et produits en ciment, en faillite (FOSC du 16. 3. 1981, no 61, p. 819). La procédure de faillite étant clôturée, la maison est radiee d'office.

**Bureau de La Neuveville**

Rectification

**Coopérative des consommateurs d'essence du personnel du Foyer d'éducation de Prêles CCEP**, à Prêles, est la raison sociale exacte, et non celle publiée dans la FOSC du 8. 12. 1981, no 286, p. 3854.

16 décembre 1981

**Werner Berthold**, à Nods, exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Pierre-Grise» (FOSC du 16. 5. 1977, no 113, p. 1602). La raison est radiee par suite de remise de commerce.

16 décembre 1981

**Franziska Wenk-Hin**, à Nods. Le chef de la maison est Franziska Wenk née Hin, de Wildhaus, à Nods, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Hans Wenk. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Pierre-Grise», à Nods.

**Baro Nidau**

16. Dezember 1981

**Anton Meyer & Co AG**, in Port, Fabrikation von und Handel mit Diamantwerkzeugen (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2767). Kurt Ziemer, Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun Schweizerbürger, heimatberechtigt in Port.

16. Dezember 1981

**Charles Aeschbach**, in Tüscherz - Allfermée. Inhaber der Firma ist Charles Aeschbach, von Leutwil, in Tüscherz-Allfermée. Betrieb des Restaurants «Schlössli». Neuenburgstrasse 62, 2512 Tüscherz-Allfermée.

**Büro Thun**

16. Dezember 1981

**Möbel-Kollektiv AG**, in Thun, Vermittlung, Einkauf und Verkauf von Möbeln und Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3407). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an den Geschäftsführer Christian Aegerter, von Gurzelen, in Thun.

16. Dezember 1981

**W. F. Lauerer AG**, in Thun, Verfahren für die spanlose Verformung von Metallen usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 655). Neu in den Verwaltungsrat (ohne Zeichnungsberechtigung) wurde Dr. Adnan M. Odok, Bürger von USA, in Herrliberg, gewählt.

16. Dezember 1981

**Hans Wenger AG**, in Thun, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Strassenbau (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1978, S. 170). Hans Wenger jun., führt neu Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien). Kollektivprokura wird erteilt an Niklaus Rolli, von Oberbalm, in Oberdiessbach.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

16. Dezember 1981

**Schneider & Partner AG**, in Luzern, Rebstockhalde 20 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 12. 1981. Zweck: Unternehmensberatung und Unternehmensführung sowie Durchführung von Expertisen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von Friedrich Schneider, in Luzern, drei Personenwagen, zwei Schreibmaschinen, zwei Schreibtische und einen Aktenschrank zum Preise von Fr. 40 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 10 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsanzüge oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Friedrich Schneider, von Rapperswil BE, in Luzern; Mitglied: Eva Schneider, von Rapperswil BE, in Luzern; sie zeichnen einzeln.

16. Dezember 1981

**Kunstseide- und Zellwolle A.G.**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 799). Statutenänderung vom 11. Dezember 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Seidenhofstrasse 12, bei Dr. Werner Kühne, 6003 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Dezember 1940. Die Firma lautet nun: **Kuzewo AG**. Neuer Zweck: Beteiligungen an anderen Unternehmen; Durchführung von Finanzierungsgeschäften; Übernahme von Vermögensverwaltungen; Handel mit Waren aller Art; Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Betriebsberatung; Erwerb, Verkauf und Lizenzierung von Know-how und Patentrechten; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Rudolf Siegfried, von und in Zürich; Mitglied: Dr. Florent Droeven, von Schaffhausen, in Luzern (beide bisher); sie zeichnen einzeln.

16. Dezember 1981

**Centralschweizerische Kraftwerke**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2266). Dr. Peter Graf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Rolf Helfenberger, nun in Kriens, und Franz Pfister; ihre Prokuren sowie diejenige von Hermann Allenspach sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Bätig, von Ufhusen und Luzern, in Luzern. Eduard Balsiger wohnt nun in Kriens, Josef Baumeler in St. Niklausen, Gemeinde Horw und Willi Kälin in Luzern (alle Prokuristen).

16. Dezember 1981

**Käsergesellschaft Hintermoos**, in Wikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1969, S. 79). Adolf Burgherr, Moritz Röllli und Werner Burkhalter, Letztgenannter infolge Todes, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Beisitzer Anton Schöpfer, von und in Reiden. Neuer Kassier ist der bisherige Beisitzer Jakob Müller, von und in Wilberg. Neuer Aktuar ist Rudolf Baumgartner, von Hasle bei Burgdorf, in Hintermoos, Gemeinde Wikon. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar.

16. Dezember 1981

**Inter-Reiss AG**, in Luzern, Waren aller Art, aufgelöst (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2599). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöst.

16. Dezember 1981

**Schweizerischer Katholischer Jugend-Verband (SKJV)**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1976, S. 352). Statutenänderung vom 8. März 1981. Der Name des Vereins lautet nun: **Schweizerischer Katholischer Jugendverband (SKJV)**. Neuer Zweck: Förderung und Zusammenarbeit der ihm angeschlossenen Mitgliedervereine als katholisch-kirchlicher Verband. Der Verein führt als Dienstleistungs- und Handelsbetriebe ein zentrales Rechnungswesen, eine Administration, Spedition und Materialstelle für Freizeit- und Jugendarbeit sowie den Rex-Verlag Luzern/Stuttgart und den Rex-Buchladen Luzern. Die Mittel werden beschafft aus den finanziellen Erträgen seiner Dienstleistungs- und Handelsbetriebe. Subventionen, Gaben und Vermächtnissen. Organe des Vereins sind die Zentralkonferenz, der Zentralvorstand, die Geschäftsprüfungskommission und die Revisionsstelle. Der Zentralvorstand besteht nun aus 9 bis 11 Mitgliedern (bisher 9). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Karl Anschwand ist aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Alois Frei ist erloschen. Dr. Zeno Inderbitzin, der ebenfalls aus dem Zentralvorstand ausgeschieden ist, bleibt Geschäftsführer und zeichnet in dieser Funktion weiterhin einzeln. Neuer Zentralpräsident ist Alfons Sonderegger, von Oberegge, in Zürich. Neuer Zentralsekretär ist Markus Kappeler, von Zürich und Bettwieslen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Mitglied und Geschäftsführer ist der bisherige Zentralsekretär Manfred Fluri; er zeichnet weiterhin einzeln.

16. Dezember 1981

**Jak. Meier-Philipp**, in Luzern, Bäckerei, Spezereien, Restaurant (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1963, S. 3431). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Café Meier».

16. Dezember 1981

**Petra Handels- und Verwaltungs-A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1367). Neue Adresse: Hirschengraben 19 (gemietete Räume), 6003 Luzern.

16. Dezember 1981

**Vissoisuisse SA**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2447). Die Prokuren von Franz Hupfer, Erhard Meyer und Max Wiget sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Hirschi, von Schangnau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Kurt Hurniker, von Wynau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Rudolf Jurt, von Emmen, in Luzern, und Peter Sommer, von Dürrenroth und Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

16. Dezember 1981

**Werner & Pfelderer AG in Liq.**, in Luzern, Beteiligungen usw., aufgelöst (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2251). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

16. Dezember 1981

**Delphinium AG**, in Stansstad, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2690). Willy A. Müller, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Urs Alenbach, von Adelboden, in Reinach BL. Das bisherige Mitglied, René Bürri, wurde neu zum Präsidenten des VR ernannt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

16. Dezember 1981

**Trafonic-Produktion AG**, in Hergiswil, elektronische Geräte aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2805). Die Prokura von Camillo Mermone ist erloschen.

**Glarus - Glaris - Glarona**

15. Dezember 1981

**Tasa Services AG**, in Glarus, Dienstleistungen auf dem Gebiete von Organisation und Rechnungswesen (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2366). Dr. Hans Ulrich Vetsch, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Magnet, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied im Verwaltungsrat; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

15. Dezember 1981

**Tourneur AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3811). Paul Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Dezember 1981

**Waldach AG**, in Glarus, Grundeigentum, Beteiligungen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 43). Paul Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

16. Dezember 1981

**Ersparnkasse Schwanden**, in Schwanden, Genossenschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 180). David Luchsinger-Zimmermann, Vizepräsident, und Richard Hug-Masanti, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Rudolf Bühler-Ebinger, von und in Schwanden, als Vizepräsident; er zeichnet zu zweien. Zum Verwalter wurde ernannt: Fritz Marti-Marti, bisher Prokurist; er zeichnet nun zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten, seine Kollektivprokura ist daher erloschen.

16. Dezember 1981

**Glaronia-Treuhand AG**, in Glarus (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 458). Ernst Zollinger und Friedrich Baumgartner (letzterer infolge Todes) sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den VR wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet zu zweien.

16. Dezember 1981

**Infrossa AG**, in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungen; durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 929). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

16. Dezember 1981

**Cincinnati Heald GmbH in Liq.**, in Glarus, Produkte der Cincinnati Milling Machine Co. und ihr angeschlossene Gesellschaften (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2665). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöst.

16. Dezember 1981

**Sanaqua S.A.**, in Glarus, Patente und Lizenzen auf dem Gebiete der Abwasserreinigung (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1376). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöst.

16. Dezember 1981

**AGS Holding A.G.**, in Glarus, Beteiligungen, Investitionen (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3158)

**Cammerville AG in Liquidation**, in Glarus, Kapitalien, Liegenschaften (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3462)

**Finalux GmbH in Liquidation**, in Glarus, Beteiligungen an Unternehmen der Textilproduktion und des Textilhandels (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3474)

**Valdinvest Holding AG**, in Glarus, Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3603)

Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, werden diese Firmen gelöst.

16. Dezember 1981

**Misa Minerva AG**, in Glarus, Reproduktionen aller Art (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 606)

**Packaging Service AG**, in Sool, Verpackungen (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2555)

Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, werden diese Firmen gelöst.

**Zug - Zoug - Zugo**

16. Dezember 1981

**Hapran AG**, in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung einschliesslich Personalvermittlung sowie Handel mit Waren aller Art usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Christian Roos, von Kaltrbun SG und Wädenswil, in Bonstetten ZH. Domizil: Ennermatstrasse 3, eigene Büros, 6314 Unterägeri.

16. Dezember 1981

**Hard Assets Finance Corporation in Liquidation**, in Zug, Finanzierung von Geschäften mit Wertgegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2719). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Dezember 1981

**Befag Engineering AG**, in Zug, Entwicklung und Verkauf von Computer-Software usw. (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2276). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Bruno Wipfli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Scherzmann, von Risch und Zug, in Zug.

16. Dezember 1981

**Serek A.G.**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 4 900 000 auf Fr. 5 500 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert durch Entnahme von Fr. 600 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 500 000, eingeteilt in 5500 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Änderung ist nicht publikationspflichtig.

16. Dezember 1981

**Waleeta AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3145). Neues Domizil: Industriestrasse 11, c/o Dr. Alfred Andermatt.

16. Dezember 1981

**Casaparta SA**, in Zug, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3375). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500.

16. Dezember 1981

**DWC Consulting Office AG**, in Zug, Durchführung von internationalen Untersuchungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3619). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

16. Dezember 1981

**GT-Vertriebs und Handels AG**, in Zug (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1569). Hermann Klausler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Bertsch, von Illgau, in Baar. Neues Domizil: Loretostrasse 1, c/o Tharpep Treuhand- und Revisions AG.

16. Dezember 1981

**City Residence AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1723). Hans von Flüe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Rudolf Lang, von Zürich, in Baden.

16. Dezember 1981

**Arllea Immobilien GmbH**, in Zug (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3956). Neues Domizil: Industriestrasse 11, c/o Dr. Alfred Andermatt.

16. Dezember 1981

**Trunova AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1959, S. 2793). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Dezember 1981

**GKF Glaskontor AG**, in Zug, Handel mit Glas usw. (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3843). Neu in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Alfons Fuchs, von Wängi, in Meggen. Neues Domizil: Baarerstrasse 98, c/o Treuver Treuhand- und Verwaltungs AG.

16. Dezember 1981

**Hassmann AG**, in Steinhäusern, Verwaltung und Betreuung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3294). Neues Domizil: Grabenackerstrasse 59, eigene Büros.

16. Dezember 1981

**Martech AG**, in Zug, Leistung von Diensten usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2475). John C. Culbertson, Präsident; Dr. Peter Bosshard und Daniel Wyss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Heinz R. Beer, von Zürich, in Stäfa.

16. Dezember 1981

**Varian A.G.**, in Zug, Kauf und Verkauf von elektronischen Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1980, S. 3450)

16. Dezember 1981

**Varian International AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1980, S. 3450)

16. Dezember 1981

Die Unterschrift von Horst Reichardt, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde ernannt: Gerd Weyerke, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

16. Dezember 1981

**Bradford Exchange AG**, in Zug, Herstellung und Verkauf von Sammelteilern usw. (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3203). Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Kevin P. McEneely, amerikanischer Staatsangehöriger, in Evanston, Illinois (USA); Steven K. Lauer, amerikanischer Staatsangehöriger, in Lake Forest, Illinois (USA); William J. Bove, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chicago (USA); und James D. Liggett, amerikanischer Staatsangehöriger, in Arlington Heights (USA).

16. Dezember 1981

**Karstak AG**, in Zug, Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1455). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marianne Gyger, von Eriz, in Oberriv AG.

16. Dezember 1981

**Hosking und Nivelles AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3731). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft.

16. Dezember 1981

**Marc Rich & Co. AG**, in Zug, Handel mit Rohwaren usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1151)

16. Dezember 1981

**Mare Rich & Co. International AG**, in Zug, Übernahme und Koordination von Firmen usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1151)

16. Dezember 1981

Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Louis Cornu, von Romont FR, in Menzingen.

16. Dezember 1981

**Fidinar Fiduciaria S.A.**, Zweigniederlassung in Zug, Ausübung treuhänderischer Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1195). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Giorgio Wieling, von Mosogno, in Manno.

16. Dezember 1981

**Onli AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handels- und Finanzgeschäfte aller Art; Abschluss von Leasingverträgen; Übergabe und Übernahme von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten und Lizenzen sowie Verwertung von Vermögenswerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Künin, von Freienbach, in Cham. Domizil: Neugasse 10, c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG, 6300 Zug.

16. Dezember 1981

**Interstrade GmbH**, in Zug, Charters von Schiffen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 904). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zollikofen (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3766) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

16. Dezember 1981

**G. Risse-Barras, succ. de Vve Louis Gapany-Morand**, à Bulle, commerce de vins et liqueurs, articles de ménage (FOSC du 20. 7. 1962, no 167, p. 2120). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16. Dezember 1981

**Garage du Stand Broc S.A.**, à Broc (FOSC du 23. 6. 1978, no 144, p. 1984). Roger Tercier, de Vuadens, à Broc, est nommé secrétaire, en remplacement de Paul Seydoux, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

16. Dezember 1981

**Ideal Job Conseils en personnel S.A.**, succursale de Bulle. Sous cette raison sociale, la société anonyme Ideal Job Conseils en personnel S.A., à Lausanne, dont le but est de fournir des conseils et services en matière de recherche, sélection, promotion, formation, reclassement et mise à disposition de personnel qualifié, inscrite au registre du commerce de Lausanne (FOSC du 11. 11. 1965, no 6. 1980), a, suivant décision du 6 novembre 1981, décidé de créer une succursale à Bulle. Les administrateurs Carl Helbling, de Rapperswil SG, à Zurich, président; Matthias Baumgartner, d'Engi, à Binningen; Bruno Kistler, d'Yverdon, à Morges; Markus Künzli, de Murgenthal, à Föllinsdorf; Kurt Steuber, de Saint-Gall, à Oberwil BL, signent collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature de Philippe Grunder, de Rütli bei Lyssach, à Chavannes-près-Renens, directeur; Pierre Dubs, d'Affoltern am Albis, à Chavannes-près-Renens, sous-directeur; Denise Piller, de St. Ursen, à Fribourg, sous-directrice, ces trois derniers signent également collectivement à deux. Adresse: avenue de la Gare 5, 1630 Bulle.

16. Dezember 1981

**Produits Andrey S.A. en liquidation**, à Bulle, l'achat et la vente de produits alimentaires, etc., société anonyme (FOSC du 17. 8. 1981, no 188, p. 2635). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

16. Dezember 1981

**AMC Sports et Chaussures André-Michel Crausaz**, à Dommier. Le chef de la maison est André-Michel Crausaz, de Cheiry, à Dommier. Magasin de sport et de chaussures.

16. Dezember 1981

**Société de laiterie de Grandsvivaz**, à Grandsvivaz, société coopérative (FOSC du 9. 1. 1981, p. 72). Pierre Rossier, de Mannens-Grandsvivaz, à Grandsvivaz, a été nommé vice-président avec signature collective à deux. Raphaël Joye, de Mannens-Grandsvivaz, à Grandsvivaz, a été nommé secrétaire-caissier, hors comité, il engage la société par sa signature collective à deux. Jean Francey est démissionnaire; sa signature est radiée.

### Bureau de Fribourg

16. Dezember 1981

**Centralor Société de Financement, de Factoring et de Services S.A.**, à Fribourg (FOSC du 11. 5. 1979, no 109, p. 1531). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Sautaux, de et à Montagny-les-Monts.

16. Dezember 1981

**Pause-Café S.A.**, à Fribourg, vente, distribution de cafés, etc. (FOSC du 11. 5. 1979, no 109, p. 1531). Rudolf Jost, de Wynigen, à Hinterkappelen, commune de Wohlen bei Bern, est nommé directeur avec signature collective à deux.

16. Dezember 1981

**André Antiglio S.A.**, à Fribourg, tous travaux de bâtiments, etc. (FOSC du 4. 11. 1975, no 258, p. 2939). André Antiglio n'est plus président; il est nommé vice-président et continue à signer individuellement. Marc Antiglio, administrateur (inscrit), est nommé président et continue à signer individuellement. Gaston Blanc, de Villaz-St-Pierre et Chavannes-sous-Orsonnens, à Chavannes-sous-Orsonnens, est nommé directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Claude Verdon, de Dompierre FR, à Fribourg. La procuration de Jean Monello est éteinte.

16. Dezember 1981

**Ciba-Geigy Photochemie A.G.**, à Fribourg (FOSC du 21. 12. 1981, no 296, p. 3992). Kurt Weiss, de St-Gall, à Fribourg, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

16. Dezember 1981

**Société de Contrôle Fiduciaria S.A.**, succursale de Fribourg (FOSC du 29. 6. 1981, no 146, p. 2077), avec siège principal à Genève. Christian Reiser, de et à Genève, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

16. Dezember 1981

**Texaco A.G.**, succursale de Fribourg, commerce d'huiles minérales, etc. (FOSC du 18. 11. 1981, no 268, p. 3635), avec siège principal à Zurich. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

16. décembre 1981

**Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft**, succursale de Fribourg (FOSC du 15. 10. 1981, no 239, p. 3230), avec siège principal à Zurich. La signature de Rolf Bernmann est radiée.

16. décembre 1981

**Sopecom S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 10. 1978, no 249, p. 3272). Ralf Ludwig, de et à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Franz Hayoz, administrateur unique (inscrit), est nommé président et continue à signer individuellement.

### Büro Murten (Bezirk See)

15. Dezember 1981

**Blue - Red A.G.**, in Meyriez, Handel, export- und importgemäss, mit Textilien aller Art en gros und détail, sowie Handel mit Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1917). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Dezember 1981 hat die Gesellschaft den Zweck der Gesellschaft revidiert: Handel mit, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Mobilien jeglicher Art, Übernahme von Treuhandgeschäften sowie Führung von Hotel- und Dienstleistungsbetrieben jeglicher Art. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, Präsident (neu); Dr. Fritz Willenegger, Vizepräsident (bisher); Ingeborg Blau, Geschäftsführerin (bisher). Franz-Xaver Schoen, Präsident, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wally Rebsamen-Schauer, Mitglied, ist ausgeschieden. Der Präsident des VR und die Geschäftsführer führen Einzelunterschrift.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

15. Dezember 1981

**Perrotet & Piller & Co.**, in Bösingen (Neueintragung). Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. Dezember 1981 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Serge Perrotet, von Cormérod, in Praroman-le-Mouret, und Jules Piller, von Rechthalten, in Dädigen. Sie vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 35 000, voll liberriert durch Waren (Beregnungsmaterial), ist die Firma Perrot-Regnerbau GmbH & Co., in Calw (D). Zweck: Handel mit, Vertrieb und Fabrikation von Beregnungsanlagen und anderen ergänzenden Artikeln. Geschäftslokal: Tuftera 622, 3178 Bösingen.

16. Dezember 1981

**E. Ferrero AG, Flamatt**, in Flamatt, Gemeinde Wännwil, Zentralheizungen und Installationen (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1081). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Arnold Riedo, von Zumholz, in Dädigen; er zeichnet kollektiv zu zweien. Manfred Ferrero, bisher einziger Verwaltungsrat, ist jetzt Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Bucheggberg in Solothurn

14. Dezember 1981

**Werner Jenni**, in Schnottwil, Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3720). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Martin Jenni», in Schnottwil, übernommen.

14. Dezember 1981

**Martin Jenni**, in Schnottwil, Inhaber der Firma ist Martin Jenni, von Eggwil, in Schnottwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Werner Jenni», in Schnottwil, Betrieb einer Schreinerei. Bernstrasse 176.

### Büro Dorneck in Dornach

16. Dezember 1981

**Droz Hugo**, in Witterswil, Inhaber der Einzelfirma ist Hugo Droz, von Basel, in Witterswil, Betrieb des Restaurants «Landhaus», Bahnweg 1.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

16. Dezember 1981

**Herbert Obrecht**, in Luterbach, Betrieb eines Sanitär-Installationsgeschäftes (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1974). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Büro Lebern in Solothurn

16. Dezember 1981

**Nussbaum AG Bellach**, in Bellach, Handel mit Grobstaht, Metallen, Armaturen und Kunststoffen sowie mit festen und flüssigen Brennstoffen (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4116). Die Prokuren von Willy Wyser und Rudolf Born sind erloschen.

### Büro Ollen-Gösgen in Ollen

16. Dezember 1981

**Brennstoff Aktiengesellschaft Ollen**, in Ollen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2360). Die Unterschrift des Arthur Züllig, Geschäftsführer, ist erloschen.

16. Dezember 1981

**Genossenschaft Spanische Weinhalle Ollen**, in Ollen (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3635). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

### Büro Stadt Solothurn

16. Dezember 1981

**Kosmetik-Salon Lorenzenhof, M. Medam + P. Rüeffli**, in Solothurn. Michael Medam, deutscher Staatsangehöriger, in Langendorf, und Paul Rüeffli, von und in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. Dezember 1981 begonnen hat. Betrieb eines Kosmetiksalons. Hermesbühlstrasse 4.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. Dezember 1981  
**Free Work Service AG**, Zweigniederlassung in Basel, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1959), mit Hauptsitz in Freiburg, Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

15. Dezember 1981  
**Temporis-Service AG, Filiale Basel**, in Basel, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1978, S. 664), mit Hauptsitz in Freiburg, Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

15. Dezember 1981  
**Eugen Meyer, Inh. T. Meyer**, in Basel, Feinmechanik usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3700). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Dezember 1981  
**G. Widmer vorm. L. Indri**, in Basel, keramische Wandbeläge usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1968, S. 1130). Domizil nun: In den Schornmatten 42.

15. Dezember 1981  
**Peter Sieber**, in Basel, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1532). Domizil nun: Hegenheimstrasse 22.

15. Dezember 1981  
**Plast AG**, in Basel, Polyurethan-Verschäumungen usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4058). Domizil nun: Binningerstr. 15.

15. Dezember 1981  
**Kisanag AG**, in Basel, Freie Strasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 12. 1981. Zweck: Erwerb und Betrieb von Anlagen im Ausland, die der Produktion von Rohstoffen für die Bauwirtschaft dienen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Säuberli, von Teufenthal, in Magden, mit Einzelunterschrift.

15. Dezember 1981  
**Boutique chez Gérard AG**, in Basel, Schmuck usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2559). Statutenänderung: 11. 12. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberrierter Rudolf Ernst Kettiger, Verwaltungsratspräsident, und Ruth Elisabeth Kettiger, Verwaltungsratsdelegierte, wohnen nun in Oberwil BL.

15. Dezember 1981  
**Imorag AG**, in Basel, Elsässerstrasse 93, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 12. 1981. Zweck: Durchführung von Bau- und Industriemontage, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 61 795 und Passiven von Fr. 6840 des von Bernhard Müller und Paul Alois Kym unter der Bezeichnung «Müller + Kym-Montagen», in Pratteln, geführten, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 30. 11. 1981, zum Preise von Fr. 54 955, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bernhard Müller, von Brienz BE, in Pratteln, Präsident und zugleich Direktor, sowie Paul Alois Kym, von Möhlin, in Pratteln, und Hasan Cikar, türkischer Staatsangehöriger, in Ankara (Türkei), beide zugleich Geschäftsführer; alle mit Unterschrift zu zweien.

15. Dezember 1981  
**Teppich Impex AG**, in Basel, Rittergasse 20, bei Consilia Fiduciaria, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 12. 1981. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Teppichen und anderen Gegenständen der Inneneinrichtung von Gebäuden. Die Gesellschaft kann Finanzierungen gewähren und vermitteln sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Koeb, von Lausanne, in Reinach BL, Präsident, und Franz Bürgisser, von Luzern, in Basel; beide mit Unterschrift zu zweien.

15. Dezember 1981  
**Grinal AG (Grinal SA) (Grinal Ltd)**, bisher in Chur (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3071). Statutenänderung: 15. 12. 1981. Sitz nun in Basel, Lautengartenstrasse 7, bei Dres. Haab, Frei & Haab. Ursprüngliche Statuten: 26. 11. 1958. Zweck: Erwerb, Verpachtung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. H. Robert Haab, von Wädenswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

15. Dezember 1981  
**Verband Schweizerischer Zeitungsagenturen und Büchergrössisten (VSZB)**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 529). Unterschriften Emil Haering, Vorstandspräsident, und Henri Baroni, Vorstandsvicepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Paul Grob, von Ebnat-Kappel, in Kehrsatz, Vorstandspräsident, und Hans Deubelbeiss, von Schinznach Dorf, in Binningen, Vorstandsvicepräsident.

15. Dezember 1981  
**EDV-Beratung Baudet EBB**, in Basel (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2093). Prokura Yves Arthur Rubin erloschen. Prokura zu zweien neu: Max Amblüh, von Thalheim AG, in Zofingen; Martin Egli, von Frauenfeld, in Regensdorf, und John Handloser, von Basel. Jürg Hintermann und Alfred Wirth, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Subdirektoren zu zweien. André Thommen, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

15. Dezember 1981  
**Serva-Technik AG**, Zweigniederlassung in Basel, Artikel der Kraftfahrzeugindustrie usw. (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3020), mit Hauptsitz in Opfikon. Prokuren Werner Egli, Reinhard Dürst, Eduard Mossimann, Paul Durrcer und Josef Gassner erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Wieser von Wasterkingen, in Bülach; Markus Manser, von Appenzel, in Herisau, und Wilfried Züger, von Wangen SZ, in Dietlikon.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

8. Dezember 1981  
**Bauheldin Elisabeth Cattozzo**, in Speicher. Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes ist Elisabeth Cattozzo, von Appenzel, in Speicher. Vertrieb von kosmetischen Produkten, kosmetische Behandlungen. Einzelprokura wurde erteilt an Fioravante Cattozzo, italienischer Staatsangehöriger, in Speicher. Vögelinsegg, 9042 Speicher.

16. Dezember 1981  
**Honegger Hans**, in Reute. Inhaber: Hans Honegger, von Rütli ZH, in Reute. Betrieb des Gasthauses Löwen. 9411 Mohren-Reute.

16. Dezember 1981  
**Teufener Sandsteinbruch Lochmüll AG**, in Teufen. Gemäss Statuten vom 16. 12. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abbau, Verarbeitung und Handel mit Natursteinen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleiche und verwandte Unternehmen erwerben sowie Immobilien erstellen, erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 210 000, eingeteilt in 210 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Roland E. Schmitt, von Benken SG, in St. Gallen, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsberechtigung Rainer Hardegger, von Gams SG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Domizil: Lochmüll, 9053 Teufen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

15. Dezember 1981  
**Treuhandbüro Mehrmann & Kuhn**, in Buchs (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 335). Kollektivgesellschaft. Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Treuhandbüro Mehrmann + Kuhn AG», in Buchs.

15. Dezember 1981  
**Treuhandbüro Mehrmann + Kuhn AG**, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung treuhänderischer Dienstleistungen aller Art, Steuerberatung, Beteiligungen und Kommissionsgeschäfte, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Treuhandbüro Mehrmann & Kuhn», in Buchs, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1981 und Übernahmebilanz per 30. November 1981 sämtliche Aktiven von Fr. 165 447.70 und Passiven von Fr. 117 070, zum Preise von Fr. 154 377.70, wovon Fr. 60 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Im weiteren beabsichtigt die Gesellschaft nach erfolgter Gründung das Stockwerkeigentumsgrundstück Nr. 20127, Grundbuch Buchs SG, zum Preise von Fr. 250 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Waldemar Mehrmann, von Kirchberg SG, Präsident, und Rudolf Kuhn, von Heidswil, beide in Buchs SG. Geschäftsadresse: Schulhausstrasse 5a, 9470 Buchs.

15. Dezember 1981  
**Hans Buff & Co.**, in Rheineck, Fabrikation von und Handel mit Papier- und Textilwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2113). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Hans Buff & Co. AG, Rheineck», in Rheineck.

15. Dezember 1981  
**Hans Buff & Co. AG, Rheineck**, in Rheineck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Papierwaren. Sie kann Immobilien erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000 und 175 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Dezember 1981 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Hans Buff & Co.», in Rheineck, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 30. Juni 1981 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 3 119 011.14 und Passiven von Fr. 1 969 261.14, zum Preise von Fr. 1 149 750, wovon Fr. 1 000 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Buff, Präsident; Roswith Buff, beide von Wald AR, und Elisabeth Elser-Buff, alle drei in Rheineck, letztere von Zürich. Einzelprokura wurde erteilt an: Hans Peter Buff, von Wald AR, in Rheineck, und Marlene Frischmann, österreichische Staatsangehörige, in Rheineck. Geschäftsadresse: Gaissgasse, 9424 Rheineck.

15. Dezember 1981  
**Geschäftshaus Oberstrasse AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3799). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Kurt Nuber, von Bertschikon; Erwin Mayer, österreichischer Staatsangehöriger; Werner Würmli, von Eschenbach SG, alle drei in St. Gallen, und Hans Saxer, von Altstätten, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

15. Dezember 1981  
**Pneu Matti AG Gossau**, in Gossau (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3093). Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Ernst Matti, Präsident, in Ebnatungen, Gemeinde Maur, und Toni Weber, Delegierter, in Zürich.

15. Dezember 1981  
**Forma Vitruv A-G**, in St. Gallen. Herstellung und Vertrieb von Glasartikeln usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2181). Heinrich Schwendener sen., Direktor, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Dezember 1981  
**Repo Verlag AG**, in Wil (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3620). Markus Rüsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Dezember 1981  
**Jos. Jäger AG**, in Vättis. Gemeinde Pfäfers, Betrieb eines Holzbaugeschäftes usw. (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2511). Weiteres Geschäftslokal: Enderlinweg 7, 7310 Bad Ragaz.

15. Dezember 1981  
**Coltène AG**, in Altstätten. Entwicklung und Fabrikation sowie weltweiter Vertrieb von und Handel mit zahntechnischen und zahntechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1956). Die Prokura von Ernst Wild ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Fröhlich, von Braunau, in Heerbrugg, Gemeinde Au.

15. Dezember 1981  
**Nef & Co. Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1540). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ursula Beeli, von Davos, in Rorschacherberg, und Theo Walser, von Quinten, Gemeinde Quarten, in St. Gallen.

15. Dezember 1981  
**Aufzüge J. Müller AG, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1239). Jakob Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, und Erich Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Eric Deprez, von Lutry, in Geroldswil, und Eduard Gubser, von und in Zürich; beide ohne Unterschrift.

15. Dezember 1981  
**A. Bleisch**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Albert Bleisch, von Mels, in St. Gallen. Ausführung von Reinigungen aller Art. Lettenstrasse 2, 9008 St. Gallen.

15. Dezember 1981  
**Seehotel Rosengarten Christian Hosner**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Christian Hosner, von Lotzwil, in Rorschach. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Elisabeth Hosner-Häfliger, von Lotzwil, in Rorschach. Betrieb des Seehotels Rosengarten. Thurgauerstrasse 22, 9400 Rorschach.

15. Dezember 1981  
**Harder, Management**, in St. Gallen, Beratung in Verkaufsfragen usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1030). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 4. November 1981 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

16. Dezember 1981  
**Ahorn Tennis AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Errichtung und Betrieb einer Tennis-, Sport- und Freizeitanlage. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 12 Namenaktien zu Fr. 5000, welche mit Fr. 24 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Guido Benz, von Marbach SG, in St. Gallen, Präsident; Peter Lang, von Weiningen ZH, in Egnach; Zdenek Jansa, tschechischer Staatsangehöriger, in St. Gallen; Edwin Lendenmann, von Grub AR, in St. Gallen, und Bruno Zuffelato, von Lütisburg, in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR. Geschäftsdomizil: Segantinisstrasse 21, 9000 St. Gallen.

16. Dezember 1981  
**Vajda Finanz AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 241). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation wird unter der Firma **Vajda Finanz AG in Liquidation**, durch die beiden Verwaltungsratsmitglieder Anton Vajda und Peter Stähli durchgeführt; sie führen ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatoren. Rudolf Boss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Dezember 1981  
**Damenmode Elsa Opselt AG, Buchs**, in Buchs (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1969, S. 2363). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1981 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Damenmode Elsa Opselt AG, Buchs in Liq.** durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt Adolf Zellweger, einziges Verwaltungsratsmitglied, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt, Lothar Opselt und Elsa Opselt-Zellweger. Letztere beiden führen anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

16. Dezember 1981  
**Künzler Versandservice AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 725). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Pfändler, von Schwanden, in St. Gallen.

16. Dezember 1981  
**Ménagère S.A.**, in St. Gallen, Handel mit Haushaltsartikeln usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3273). Rolf Banziger, Präsident, und Frédéric Albert Schaaf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Walter Frischnecht, von Schwellbrunn, in Appenzel, Präsident, und Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR. Neues Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

16. Dezember 1981  
**Getränke AG St. Margrethen**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 549). Die Unterschrift von Erich Graf ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Friedrich Matzer, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Margrethen.

16. Dezember 1981  
**Gebr. Harzenosser AG**, in Uzwill. Ausführung von Maler-, Tapezier- und Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1113). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Bachold, von Schleithen, in Oberbüren.

16. Dezember 1981  
**Interphila AG**, Wil, bisher in Wil, Durchführung internationaler Versteigerungen auf dem gesamten Gebiet der Philatelie usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2242). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Winterthur (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3917) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1981  
**W. Stahl AG, Bad Ragaz**, in Bad Ragaz. Detailhandel mit Eisenwaren usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 317). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

16. Dezember 1981  
**Milchverwertungsgenossenschaft Mörshwil-Dorf**, in Mörshwil (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1977, S. 3107). An der Generalversammlung vom 31. März 1981 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist durch Zusammenschluss der Milchlieferanten die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch, Verkauf der Milch an einen Milchkauf- oder durch Selbstbetrieb einer Molkerei, allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen, besonders der Qualitätsbestrebungen sowie Mitwirkung bei anderen landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Der Vorstand besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Albert Gemperli, Aktuar, und Anton Hauser, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Hanemann, von und in Mörshwil, Aktuar, und Engelbert Studach, von Altstätten, in Mörshwil, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

16. Dezember 1981  
**Raiffeisenkasse Lienz**, in Lienz. Gemeinde Altstätten, Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1075). Karl Heeb-Oesch, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Niklaus Heeb, von Altstätten, in Lienz. Gemeinde Altstätten, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

16. Dezember 1981  
**Käserer-Genossenschaft Ausserhirsland**, in Uznach (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3168). Oskar Büsser, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Bernhard Kurmann, von Willisau-Land, in Uznach. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

16. Dezember 1981  
**Touring Garage HR. Vogel**, in St. Gallen. Gemeindefirma (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4075). Der Firmainhaber Hansruedi Vogel wohnt nun in St. Gallen, Gemeinde Thal.

16. Dezember 1981  
**Paul Burri**, in Schmerikon, Herstellung und Vertrieb von Hartmetallwerkzeugen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3680). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Burri Hartmetallwerkzeuge», in Schmerikon.

16. Dezember 1981  
**Burri Hartmetallwerkzeuge**, in Schmerikon. Inhaberin der Firma ist Margrit Burri, von Malers, in Schmerikon. Herstellung und Vertrieb von Hartmetallwerkzeugen. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Paul Burri», in Schmerikon. Lanzenmoosstrasse 25, 8716 Schmerikon.

16. Dezember 1981  
**Bischof Innenausbau**, in Goldach. Inhaber der Firma ist Benno Bischof, von und in Altstätten. An- und Verkauf von Holzelementen, Fenstern, Türen und Türen. Tübacherstrasse 7, 9403 Goldach.

16. Dezember 1981  
**Kressig Esther**, in Vättis, Gemeinde Pfäfers. Inhaberin der Firma ist Esther Kressig, von Pfäfers, in Vättis, Gemeinde Pfäfers. Handel mit Lebensmitteln. Platz, 7311 Vättis.

16. Dezember 1981  
**Sodio AG, St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Sonnenschutzmitteln, Diätika und Kosmetika sowie allen in diesen Bereich fallenden Artikeln ähnlicher Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, pachten und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Walter Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Burggraben 27, 9000 St. Gallen.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

14. Dezember 1981  
**Twinspin Holding AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1113). Statuten revidiert am 26. 10. 1981. Neuer Sitz: Lumbrein. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. 6. 1978, revidiert am 20. 6. 1978. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere an solchen auf dem Sektor der Verbrennungsmotoren. Die Gesellschaft kann immaterielle Rechte aller Art erwerben, verwerten und veräussern und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, zu Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Richard A. Egli, von Winterthur, in Zürich. Neues Domizil: c/o Marcel Lergier, «La Muota», 7131 Lumbrein.

14. Dezember 1981  
**Isopharm AG Chur**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Widnau (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3857) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1981  
**CBOX-System AG**, in Baar, Patente usw. (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2995). Statuten am 30. 11. 1981 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Zweck: Erwerb und Verkauf von Patenten und Vertriebsrechten, Entwicklung und Neuhiten und Produktionsverfahren; Handel mit Konsumgütern aller Art, insbesondere Verpackungsbehältern; Beteiligung an Unternehmen und Verwaltung von Vermögenswerten usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 4. 1972. Letzte Statutenrevision am 2. 4. 1980. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Peter Ackerer, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident; Dr. Peter Helbling, von Zürich und Jona, in Tägerwilen TG, Vizepräsident und Alberto Lurati, von Arvigo, in Chur; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: Hartberstrasse 9, 7000 Chur.

14. Dezember 1981  
**Molar-Dent AG Chur**, in Chur, Patente und Lizenzen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 661). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Widnau (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3857) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1981  
**Carnex AG**, in Chur, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1065)

**Carnit Inc.**, in Chur, Finanzierung von Investitionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3452)

Herbert Lester Lucas ist als Verwaltungsrat und Präsident des VR (Verwaltungsrates) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und als dessen Präsident wurde gewählt: Timm Larrrell Crull, Bürger der USA, in San Marino, California (USA); er führt Einzelunterschrift.

14. Dezember 1981  
**Bal Edelmetalle AG**, in Samedan, Gewinnung von Edelmetallen (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3784). Einzelprokura wurde erteilt an Alex Derungs, von Trun, in Samedan.

14. Dezember 1981  
**Serva-Technik AG**, Zweigniederlassung in Chur, Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2964). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Glattbrugg-Opfikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Wieser, von Wasterkingen, in Blüch, Markus Manser, von Appenzell, in Winkel, und Wilfried Züger, von Wangen SZ, in Dieltikon.

14. Dezember 1981  
**Viehuchtgenossenschaft Casis-Realta**, in Casis (SHAB Nr. 174 vom 27. 8. 1980, S. 2521). Martin Schaerer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Adolf Tscholl, von und in Casis. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier.

15 dicembre 1981  
**Ricopel SA**, in Roveredo, pellami e similari, ecc. (FUSC del 1. 12. 1981, n. 279, p. 3784). Statuti modificati il 7. 12. 1981: aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Capitale sociale ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

15. Dezember 1981  
**Gallus Finanz AG**, in Chur, Unternehmungs- und Finanzberatung (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2259). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Dezember 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Löschung der Firma mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen aufgehoben.

15. Dezember 1981  
**G. B. Tscharder**, in Reichenau, Gemeinde Tamins, Betrieb des Hotels Adler (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. Dezember 1981  
**Ursula Tscharder-Schöller**, in Reichenau, Gemeinde Tamins. Inhaberin: Ursula Tscharder-Schöller, von Chur, in Reichenau, Gemeinde Tamins. Einzelprokura: Gian Battista Tscharder, von Chur, in Reichenau, Gemeinde Tamins. Betrieb des Hotels Adler, Hauptstrasse, 7015 Reichenau.

15 dicembre 1981  
**Dremsa AG**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 12. 1980, n. 302, p. 4172). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio avendo trasferito la sede sociale a Lu gano (FUSC del 25. 11. 1981, n. 274, p. 3721).

15. Dezember 1981  
**Otto Cavagn**, in Breil/Brigels, Betrieb des Hotels Alpina (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1975, S. 2478). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15 dicembre 1981  
**BLB Invest Holding**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 7 dicembre 1981. Scopo: la partecipazione a società attive nel campo della mediazione di contratti per la fornitura a scopo industriale, per la vendita di brevetti e per lo sviluppo economico in genere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Reto Bongulielmi, da Brusio in Roveredo, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Zandralli & Bongulielmi, 6535 Roveredo.

15. Dezember 1981  
**Richard Balett**, in Breil/Brigels. Inhaber: Richard Balett, von und in Breil/Brigels. Führung eines Sportgeschäftes, insbesondere Wintersportartikel aller Art. 7165 Breil/Brigels.

15. Dezember 1981  
**René Arnoldi**, in Breil/Brigels. Inhaber: René Arnoldi, von Bussigny-sur-Oron, in Breil/Brigels. Betrieb des «Mulin Sporthotel». 7165 Breil/Brigels.

15. Dezember 1981  
**Neustadt AG**, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2552). Neues Domizil: c/o Dipl. Ing. E. Willi A.G., Industriestrasse 19, 7001 Chur.

15. Dezember 1981  
**Elsy Brun**, in Domat/Ems, Cafeteria La Val (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1216). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. Dezember 1981  
**K. Keller**, in Malans, Zwirnerei (SHAB Nr. 170 vom 24. 8. 1946, S. 2231). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Betriebes gelöscht.

16. Dezember 1981  
**A. Candinas & Co.**, in Rabus, Gemeinde Somvix, Bauspenglererei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 514). Duri Candinas, von Somvix, in Rabus, Gemeinde Somvix, ist am 1. 1. 1981 als Gesellschafter eingetreten.

16. Dezember 1981  
**M. Kaiser** und **L. Cavagn**, in Ilanz Z. Marianne Kaiser, von Mathon, und Lorenz Cavagn, von Villa Gr. Marie, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1981 ihren Anfang nahm. Betrieb des Restaurants Rheinkrone. Via Centrala, 7130 Ilanz.

16. Dezember 1981  
**Betriebs- und Immobiliengesellschaft Chesa Pirani AG**, in La Punt-Chamuesch. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 10. Dezember 1981. Zweck: Pachtung des Restaurants Chesa Pirani in La Punt-Chamuesch, die pachtweise Übernahme anderer Gastgewerbebetriebe sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenwerten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 30 000 (50%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: A. Peter Laudenschlager, von Poschiavo und La Punt Chamuesch, Präsident und Reto Zehnder, von Einsiedeln, beide in La Punt-Chamuesch, zeichnen kollektiv zu zweien. Paul Petzold, von Schelten, in Davos Platz, ist Delegierter mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o A. Peter Laudenschlager, 7549 La Punt-Chamuesch.

16. Dezember 1981  
**Jachen Gross**, in Samedan, Handel mit Farben usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 660). Änderung der Geschäftsnatur: Handel mit Farben, Werkzeugen, Möbeln und Textilien.

16. Dezember 1981  
**Foppettas A.G.**, in St. Moritz, Liegenschaften (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1969, S. 2141). Willi Forster-Geret ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Doris Forster-Geret, von und in St. Gallen.

16. Dezember 1981  
**Ganda Automobile AG**, in Landquart, Gemeinde Igis, Garagebetrieb usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001). Gemäss Verfügung vom 5. 12. 1981 hat der Kreispräsident des Kreises Fünf Dörfer über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

16. Dezember 1981  
**AG Freier Rätter**, in Liq., in Chur, Herausgabe einer freisinnigen bündnerischen Zeitung, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2065). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird gelöscht.

16 dicembre 1981  
**Fideonto S.A. società fiduciaria e d'amministrazioni, succursale in San Vittore** (FUSC del 23. 3. 1981, n. 67, p. 897), società anonima con sede principale a Bellinzona. Dott. Fausto Bottoli, già direttore, è ora direttore generale con firma collettiva a due come finora. Nuovo direttore: Hermann Inglin, da Rothenthurm in Zurigo, e nuovi vice-direttori: Gilberto Zwhalen, da Rüschegg in Mezzovico, e Fulvio Passardi, da e in Manno; tutti con firma collettiva a due. Nuovo procuratore con firma collettiva a due è Franz Pfander, da Rüeggisberg in Carona. Sandro Robbiani e Aurelio Succetti non sono più procuratori e le loro firme sono estinte.

16 dicembre 1981  
**Rowakok SA**, in Roveredo, titoli, immobili, ecc. (FUSC del 14. 10. 1977, n. 241, p. 3291). Statuti modificati il 15. 12. 1981. Nuovo scopo: la consulenza e l'intermediazione in investimenti finanziari; la partecipazione a imprese commerciali e immobiliari; la compra-vendita e gestione di beni immobili; l'amministrazione e gestione anche fiduciaria di patrimoni; operazioni finanziarie. Flavio Bustelli, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è René Bieri, da Schangnau, in Künten. Guido Bustelli non è più procuratore; la sua firma è estinta. Nuova procuratrice con firma individuale: Jutta Bertoli, da Novaggio in Vico Morcote.

## Aargau - Argovie - Argovia

15. Dezember 1981  
**Max Lehner & Co AG, Gränichen**, in Gränichen, Apparatefabrik usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 309). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Suhrerstrasse 1.

15. Dezember 1981  
**K. Fricker-Förster**, in Hendschiken, Gasthof Bären (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 385). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Dezember 1981  
**Piccolo-Taxi und Autoreparaturen R. Huggler**, in Aarau (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2333). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Piccolo AG Taxi & Autogarage», in Aarau, erloschen.

15. Dezember 1981  
**Piccolo AG Taxi & Autogarage**, in Aarau, Ochsenässli 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 12. 1981. Zweck: Betrieb eines Taxiunternehmens und einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 314 950.25 und Passiven von Fr. 211 368 der erloschenen Einzelfirma «Piccolo-Taxi und Autoreparaturen R. Huggler», in Aarau, gemäss Bilanz per 30. 6. 1981, zum Preise von Fr. 103 582.25, wovon Fr. 50 000 voll an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Huggler, Präsident, und Brigitta Huggler, beide von Unterseen, in Aarau, mit Einzelunterschrift.

15. Dezember 1981  
**Aktion «Helfen statt töten»**, in Dürrenäsch, Verein (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1208). Unterschrift Heiner Studer, Vorstandspräsident, erloschen. Theodor Bertschi, nun in Rothrist, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Marlies Näf, von St. Peterzell, in Zürich, Vorstandsvicepräsidentin.

15. Dezember 1981  
**Begrünungs- und Bepflanzungs AG Gallenkirch**, in Gallenkirch (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1977, S. 107). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jakob Gasser-Wernli, Präsident; Unterschrift erloschen. Jakob Gasser-Siegrist, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Hanni Gasser, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvicepräsidentin zu zweien. Geschäftsadresse neu: Dorfstrasse 16 (Post: 5224 Stalden bei Brugg).

15. Dezember 1981  
**Netto-Einkaufsgruppe AG Zofingen**, in Zofingen, Einkauf für Firmen der Innendekorationsbranche (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1978). Hans Wyler, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglieder neu: Walter Kaufmann, von Escholzmatt, in Wil SG, 1. Vizepräsident, und Eduard Brodbeck, von und in Liestal, 2. Vizepräsident; beide ohne Unterschrift, sowie Walter Zörjen; dieser weiterhin mit Prokura zu zweien.

15. Dezember 1981  
**Käsergesellschaft Kirchleerau**, in Kirchleerau, Genossenschaft (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3279). Aus Vorstand ausgeschieden: Werner Hunziker, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien mit Aktuar neu: Adolf Baumberger, von und in Kirchleerau.

15. Dezember 1981  
**Pneu-Matti AG, Kaiseraugst**, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 321). Anton Weber, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Zürich, und Ernst Matti, Verwaltungsratsmitglied, in Maur.

15. Dezember 1981  
**Bitter Automobile AG**, in Zofingen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2996). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Mano G. Heer; Unterschrift erloschen. Geschäftsadresse neu: Hintere Hauptgasse 9.

15. Dezember 1981  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Aarau** (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1944). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Dr. Rolf Graf, von Oberkirch und Basel, in Basel.

15. Dezember 1981  
**RPP Verpackungen AG**, in Rothrist (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3268). Unterschrift Rudolf Huber, Direktor und Geschäftsführer erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: René Garo, von Tschugg, in Jona.

15. Dezember 1981  
**Frau R. Wüst**, in Umiken, Holzhandel (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Fritz Wüst Holzhandel», in Umiken, erloschen.

15. Dezember 1981  
**Fritz Wüst Holzhandel**, in Umiken, Höhenweg 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Wüst, von Lupfig, in Umiken. Holzhandel. Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau R. Wüst», in Umiken.

15. Dezember 1981  
**El-Es Elektronik AG**, in Lenzburg (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3366). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung.

15. Dezember 1981  
**Interdos AG**, in Aarau, Versicherungen usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4182). Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Susanne Sager, von Gränichen, in Schafisheim.

15. Dezember 1981  
**W. Graf-Lüthy**, in Aarau, Milchhandlung usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1966, S. 1300). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. Dezember 1981  
**Hans Oesch**, in Zofingen, Lebensmittel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 4000). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

15. Dezember 1981  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Andwil-Ipperswil und Umgebung**, in Andwil (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2385). Willi Kreis ist als Präsident zurückgetreten und gehört dem Vorstand nun als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Züllig, bisher Vizepräsident und Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Willi Keller, von und in Andwil, als Vizepräsident und Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

15. dicembre 1981

**Hans Wyss, in Güttingen**, Handlungsgärtnerei (SHAB Nr. 31 vom 7.2.1968, S. 264). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Gärtnerei Wyss AG», in Güttingen, erloschen.

15. Dezember 1981

**Gärtnerei Wyss AG, in Güttingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Gärtnerei, insbesondere Produktion von sowie Handel mit Schnittblumen und Topfpflanzen aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen oder verkaufen, Rechte, Patente und Lizenzen erwerben oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Dezember 1981 mit Übernahmebilanz per 1. Juli 1981 sowie öffentlich beurkundetem Liegenschaftsverkauf vom 8. Dezember 1981 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Hans Wyss, in Güttingen, mit Aktiven von Fr. 784 637,95 und Passiven von Fr. 393 076,25 zum Übernahmepreis von Fr. 391 561,70, wovon Fr. 207 000 auf das Grundkapital angesetzt werden. Fr. 93 000 sind durch Verrechnung voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Wyss, von Teuffenthal BE, in Güttingen, Präsident mit Einzelunterschrift; Peter Wyss, von Rüschlikon, in Güttingen, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Elsa Wyss-Wylder, von Teuffenthal BE, in Güttingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sommerstrasse 186, 8594 Güttingen.

15. Dezember 1981

**Peter Hänseler, in Happerswil**, Aluminiumgiesserei (SHAB Nr. 221 vom 20.9.1972, S. 2454). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Rüttig, von Zürich, in Oberweningen, und Cornelia Hänseler, von Rafz, in Istighofen.

15. Dezember 1981

**Georg Lusti, in Egnach**. Firmeninhaber ist Georg Lusti, von Nesslau, in Egnach. Kälbermast. Praliswinden. 9322 Egnach.

15. Dezember 1981

**Albert Mettler, Autogarage, in Neukirch**, Gemeinde Egnach; Handel mit Motos und Velos (SHAB Nr. 299 vom 20.12.1972, S. 3262). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

15 dicembre 1981

**S.I. Mulino Lugano S.A., in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1978, n. 278, p. 3665). Aumento di capitale da fr. 60 000 a fr. 4 060 000 mediante l'emissione di 4000 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 2. 12. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 4 060 000, diviso in 4060 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

15 dicembre 1981

**Reym SA, in Lugano**, via Campo Marzio 11, c/o Maurice Chimchila Chevilli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 12. 1981. Scopo: operazioni finanziarie in genere; in particolare: l'arbitraggio in divise, materie prime e metalli preziosi; l'intermediazione in operazioni mobiliari e immobiliari; l'amministrazione di patrimoni; la rappresentanza e la partecipazione ad altre società simili. Capitale: fr. 250 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 5000 cadauna, liberato al 60%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Maurice Chimchila Chevilli, da e in Lugano.

15 dicembre 1981

**Cornè Banca S.A., in Lugano** (FUSC dell'8. 12. 1981, n. 285, p. 3858). La firma di Dott. Giovanni Sozzo è estinta.

15 dicembre 1981

**Englaw Limited, Londra, succursale di Paradiso**, a Paradiso, consulenze, ecc. (FUSC del 15. 12. 1980, n. 294, p. 4066). Società anonima con sede principale a Londra (GB). La firma di Rudolf Schläpfer, già direttore, è estinta. Roberto Bassi, da Certara in Pregassona, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

15 dicembre 1981

**Société BIC (Suisse) S.A., precedentemente a Lugano**, importazioni, ecc. (FUSC del 31. 12. 1980, n. 305, p. 4216). Nuova sede: Montagnola, uffici propri. Statuto modificato: 9. 12. 1981.

15 dicembre 1981

**Farmin SA, in Lugano**, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 19. 2. 1976, n. 41, p. 484). In scioglimento: 4. 12. 1981. Nuova ragione sociale: Farmin SA in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Davide Enderlin, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Maderno 10, c/o Davide Enderlin.

15 dicembre 1981

**Titan Acier S.A., precedentemente a Lugano**, commercio di acciai, ecc. (FUSC del 17. 6. 1981, n. 136, p. 1945). Nuova sede: Montagnola, via Marianda 10. Statuto modificato: 11. 12. 1981.

15 dicembre 1981

**Dean S.A., in Maroggia**, fabbricazione di maglierie, ecc. (FUSC del 30. 12. 1969, n. 303, p. 2981). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dott. Carlo Balestra, già amministratore unico, ora presidente; Rolf Uscher, da Zurigo in Meggen, e Margrit Uscher, da Zurigo in Meggen, membri; tutti con firma collettiva a due.

15 dicembre 1981

**Cogeser Compagnia Gestioni e Servizi S.A., in Lugano**, consulenze, ecc. (FUSC del 23. 12. 1981, n. 298, p. 4037). Nuovo recapito: via Bossi 9.

15 dicembre 1981

**Salag S.A., in Lugano**, programmazione di computers, ecc. (FUSC del 13. 3. 1980, n. 61, p. 829). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Jean Humbert Prince, già membro, ora presidente; Plinio Bernardoni, membro; Louis Jean-Richard-dit-Bressel, membro; tutti con firma collettiva a due. Jean Jean-Richard-dit-Bressel, membro, è anche direttore con firma individuale.

15 dicembre 1981

**Flormar S.A., in Breganzona**, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14. 1. 1976, n. 10, p. 110). In scioglimento: 12. 12. 1981. Nuova ragione sociale: Flormar S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Rodolfo Brem, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Maolino 21, c/o Fimoba S. a. g. l.

15 dicembre 1981

**Successori Giuseppe Macconi, in Lugano**, commercio di maglieria, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 9. 11. 1976, n. 263, p. 3208). Il socio Marco Macconi è ora di nazionalità svizzera, attinente di Viganello, e Maria Grassi nata Macconi è ora di nazionalità svizzera, attinente di Lugano.

15 dicembre 1981

**G. Nella Casagrande S.A. in liquidazione, in Lugano**, commercio di vini, ecc. (FUSC del 7. 8. 1980, n. 183, p. 2653). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

## Ufficio di Mendrisio

15 dicembre 1981

**Fibogen S.A., in Chiasso**, la gestione di patrimoni, l'assistenza fiduciaria a persone fisiche e giuridiche, ecc. (FUSC del 17. 1. 1980, n. 13, p. 184). Attualmente il consiglio di amministrazione (C.A.), è composto come segue: Plinio Bobbia, già amministratore unico, presidente del C.A.; Aldo Malacrida, da Mendrisio in Morbio Superiore, e Adriano Colombo, da Casima in Chiasso, membri del C.A.; tutti con firma collettiva a due. La firma di Plinio Bobbia quale amministratore unico è estinta.

15 dicembre 1981

**Tecnogest S.A., in Chiasso**, l'analisi di bilanci e di mercati finanziari internazionali, ecc. (FUSC del 25. 5. 1981, n. 118, p. 1685). Attualmente il consiglio di amministrazione (C.A.), è composto come segue: Fulvio Passardi, già amministratore unico, presidente del C.A., con firma individuale come precedentemente; Gaetano Oteri, cittadino italiano in Milano (I), e Gabriella Rached, da Menzingen in Chiasso, membri del C.A.; ambedue con firma collettiva a due.

15 dicembre 1981

**Häfliger Watch S.A., in Chiasso**, la fabbricazione, la vendita, il commercio di orologeria e di preziosi, ecc. (FUSC del 2. 11. 1981, n. 254, p. 3429). In scioglimento: 12. 12. 1981. Nuova ragione sociale: Häfliger Watch S.A. in liquidazione. A liquidatrice è stata nominata l'Interfida, società fiduciaria e d'amministrazioni, in Chiasso. René Häfliger non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso.

15 dicembre 1981

**Salvatore Mercurio, in Mendrisio**, officina meccanica di precisione, ecc., ditta individuale (FUSC del 3. 11. 1978, n. 258, p. 3404). Aggiunta: la compravendita al dettaglio di materiale elettrico, elettronico e pneumatico, con importazione ed esportazione.

15 dicembre 1981

**Publimass di Mercurio Salvatore, in Mendrisio**, vendita, impianti, esecuzione articoli pubblicitari, ecc., ditta individuale (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aubonne

14 décembre 1981

**Kuhn & Seal, a Apples**, société en nom collectif (FOSC du 30. 1. 1980, n. 24, p. 338). Gabrielle Borle, de Vevey, à Genève, devient associée; elle signe individuellement. Nouveau domicile de l'associé Ernest Kuhn: Villette.

## Bureau d'Avenches

10 décembre 1981

**Aventica SA, Société pour l'industrie des pierres fines en liquidation, à Avenches** (FOSC du 2. 8. 1976, p. 2219). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de Lausanne

15 décembre 1981

**Translatitudes S.A., à Lausanne**, agences de voyages (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2725). Antoine Roy et René Messerli ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Pierre Gottschall, de Kirchdorf BE, à Wallisellen, président, et Christian Christ, de Küblis, à Davos, vice-président.

15 décembre 1981

**Avis Location de Voitures S.A., succursale de Lausanne** (FOSC du 14. 4. 1981, p. 1166), avec siège principal à Opfikon. La signature de David Longridge est radiée. L'administrateur José Sanz est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Gerald J. Pollack, des USA, à Henley on Thames (GB).

15 décembre 1981

**André Patthey, à Lausanne**, commerce de matériaux pour la construction (FOSC du 5. 9. 1980, p. 2950). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 décembre 1981

**Société vaudoise de cautionnement mutuel des notaires et agents d'affaires brevetés, à Lausanne**, société coopérative (FOSC du 21. 2. 1968, p. 377). Paul Blanc n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Francis Amacher (inscrit sans signature), d'Oberried am Brinzersee, à Pully, est nommé vice-président; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec le président.

15 décembre 1981

**MRX Financière S.A., à Lausanne**, participation à des entreprises et leur financement (FOSC du 15. 3. 1979, p. 826). La procuration de Dragan Jelovac est éteinte.

15 décembre 1981

**Pellicceria Regazzoni S.A., à Lausanne**, avenue de la Gare 17, chez Fiduciaire Ofirex. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 décembre 1981. But: commerce de fourrures, pelletteries et vêtements; mise en confection ou à façon et création de ces articles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Mauro Regazzoni, de Viganello, à Lausanne.

15 décembre 1981

**M. Sella, à Lausanne**, commerce de fruits et légumes en gros et mi-gros (FOSC du 13. 1. 1972, p. 103). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 décembre 1981

**M. Seiler succ. E. Romain, à Lausanne**, place Centrale 2. Titulaire: Etienne Romain, de France, à Crissier. Commerce de fruits et légumes en gros et mi-gros.

15 décembre 1981

**Sérigraphie Christian Krayer, à Pully**, avenue de Lavaux 101. Titulaire: Christian Krayer, de Bâle, à Pully. Atelier de sérigraphie.

15 décembre 1981

**Printex, Christian Krayer, à Pully**, rue de la Gare 5. Titulaire: Christian Krayer, de Bâle, à Pully. Impression sur textiles.

## Bureau de Payerne

15 décembre 1981

**Jocelyne Thourout, à Payerne**. La titulaire est Jocelyne Thourout, de Wynigen, à Payerne. Café-restaurant à l'enseigne du «Café de l'Aviation». Rue de Lausanne 40.

15 décembre 1981

**Morandi frères, société anonyme, à Corcelles-près-Payerne**, tulerie-briqueterie (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4154). Statuts modifiés le 4 décembre 1981 sur un point non soumis à publication.

## Bureau de Vevey

15 décembre 1981

**F. Gehrig, à Vevey**, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 27. 4. 1955, p. 1105). Radié par suite de remise de commerce.

15 décembre 1981

**G. Gyger et A. Aouina, précédemment à Châtel-St-Denis**, société en nom collectif. Hôtel-restaurant la Dent-de-Lys (FOSC du 21. 11. 1980, p. 3819). Siège social transféré à Vevey, rue du Torrent 3. Café-restaurant National, Chez Aziz. Associés: Ghislaine Gyger, du Chenit, et Aziz Aouina, de Tunisie, tous deux actuellement à Vevey.

15 décembre 1981

**Société foncière de Bon-Port (Montreux), à Montreux**, société anonyme (FOSC du 27. 12. 1978, p. 3973). Le président Francis Yaux est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Clovis Rapin devient président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Charles-Henri Müller, de Genève, à Veytaux, est administrateur signant collectivement à deux.

15 décembre 1981

**R. Bodinoli, précédemment à Roche VD** (FOSC du 23. 2. 1979, p. 592). Le titulaire Robert Bodinoli, de Ponto Valentino, à Villeneuve VD, a transféré le siège de son entreprise à Vevey, avenue Gustave Coindet 8. Commerce d'alimentation et primeurs.

15 décembre 1981

**SAS Service Auto-Secours P. Planterose de Berville, à Vevey**. Titulaire: Patrice Planterose et Berville, de Wildberg, à Vevey. Service de dépannage, réparations et transport de véhicules automobiles. Rue Gutenberg 14.

## Bureau d'Yverdon

15 décembre 1981

**Jean-Marc Delay, à Yvonand**, Les Pâquis. Titulaire: Jean-Marc Delay, de Provence, à Yvonand. Couverture et charpente.

15 décembre 1981

**Société coopérative de la rampe de chargement d'Ependes et environs, à Ependes**. Nouvelle société coopérative. Statuts du 26 janvier 1981. But: favoriser, par une action commune, les intérêts économiques des membres, par l'acquisition, la construction et l'exploitation de machines ou installations pouvant servir au chargement et au déchargement de betteraves, pommes de terre et autres produits agricoles. Parts sociales de fr. 50. Les sociétaires répondent subsidiairement des engagements de la société, ce, jusqu'à concurrence de fr. 4000 par sociétaires, au maximum. Publications: FOSC et Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Comité: 5 membres ou plus. Michel Zeller, de et à Method, président; Fritz Jaquet, de Corcelles-près-Payerne, à Ependes, vice-président et gérant; Marc Grin, de et à Belmont-sur-Yverdon, secrétaire, et Jacques Piton, d'Oppens, à Suscévaz, caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec le secrétaire ou le caissier. Domicile légal: chez François Henry. Bureau: chez Michel Zeller. Method.

## Wallis - Valais - Vallette

## Bureau de St-Maurice

15 décembre 1981

**Société anonyme des autobus de Martigny CFF à Martigny-Croix**, à Martigny (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3231). Radiation des administrateurs décédés Camille Abbet et Pierre Guex-Crosier et démissionnaires Joseph Emonet, Pascal Couchepin, Ami Delaloye et Adrien Gay-Crosier, et de leurs signataires. François Rouiller, jusqu'ici membre, est vice-président. Nouveau président: Pierre Critin, de Riddes; nouveaux membres: Jean Pierre Guex-Crosier, de Martigny, et Bernard Schmid, de Suhr; les trois à Martigny. Signatures collective à deux des administrateurs.

15 décembre 1981

**Afimo, agence fiduciaire et immobilière Mortay-Ovronnaz SA, à Leytron**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 11. 1981. But: tous mandats fiduciaires, d'administration, de gérance, d'assurance et d'agence immobilière; achat, construction, exploitation, mise en valeur, vente d'immeubles et droits immobiliers; et toutes opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales et participations convergentes. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, en 100 actions de fr. 500 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Clovis Riand, d'Ayent, à Sion, président; Claude Crettenand, de et à Leytron, secrétaire, et André Luisier, de Leytron, à Sion, membre; ce dernier sans signature, les deux autres signant collectivement. Domicile légal à Ovronnaz.

## Bureau de Sion

15 décembre 1981

**Blanc Claude, à Montana**, commune de Montana, exploitation d'hôtels (FOSC du 26. 7. 1974, n. 172, p. 2067). La raison est radiée par suite de constitution d'une société anonyme.

15 décembre 1981

**Les Fils de Charles Mathys, à Sion**, maréchalerie, société en nom collectif (FOSC du 30. 11. 1979, n. 281, p. 3777). L'associé Jean-Claude Mathys est décédé. Les associés Pierre et René Mathys sont sortis de la société dès le 1. 9. 1981.



15 décembre 1981

**Fidadministra S.A.**, à Sion, tous travaux et mandats fiduciaires (FOSC du 11. 8. 1980, no 186, p. 2690). Conseil d'administration actuel: Bernard Micheloud, jusqu'ici administrateur unique, devient président, et Jacques Bérard, d'Ardon, à Braimois, commune de Sion, administrateur-délégué. La signature d'Eric Rossier, fondé de pouvoir, est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

15 décembre 1981

**Gérard Rey**, à Trogne, commune de St-Martin. Le chef de la maison est Gérard Rey, de St-Martin, à Trogne, commune de St-Martin. Entreprise de maçonnerie.

15 décembre 1981

**Jacqueline Genin**, à Sion. La titulaire est Jacqueline Genin, née Haury, épouse autorisée de Louis, d'Isrables, à Sion. Passementerie, ouvrages de dames à l'enseigne «De Fil en Aiguilles». Rue des Vergers 6, 1950 Sion.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Cerhier (district du Val-de-Ruz)**

15 décembre 1981

**Société d'Alpage de Savagnier**, à Savagnier, société coopérative (FOSC du 19. 7. 1947, no 166, p. 2045). Cette raison sociale est radiée d'office (décision de l'autorité de surveillance du 19 octobre 1981).

**Bureau du Locle**

14 décembre 1981

**La Paloma Fernandez et Cie**, au Locle, magasin de spécialités alimentaires espagnoles à l'enseigne «La Paloma», société en nom collectif (FOSC du 2. 4. 1980, no 78, p. 1083). La société est dissoute depuis le 30 juin 1981. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

15 décembre 1981

**Mme M. Sudan, Télé-Rythmes**, à Fleurier, radio, télévision, automates (FOSC du 1. 9. 1977, no 204, p. 2850). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison R. Sudan, Télé-Rythmes, à Fleurier, ci-après inscrite.

15 décembre 1981

**R. Sudan, Télé-Rythmes**, à Fleurier. Le chef de la maison est Raymond Julien Sudan, de Broc, à Fleurier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison Mme M. Sudan, Télé-Rythmes, à Fleurier, ci-dessus radiée. Radio, télévision, automates. La maison confère procuration individuelle à Mady-Emmy Sudan née Perrinjaquet, de Broc, à Fleurier. Rue des Moulins 8.

**Bureau de Neuchâtel**

11 décembre 1981

**Pogrisa S.A.**, à Neuchâtel, réalisation de toutes opérations financières (FOSC du 17. 3. 1976, no 64, p. 750). La signature de l'administrateur unique démissionnaire André Dutoit est radiée. Raymond Pache, d'Epalinges, à Grandvaux, est nommé administrateur avec signature individuelle.

14 décembre 1981

**Georges-Alain Vuille**, à Neuchâtel, Place Numa-Droz 1. Chef de la maison: Georges-Alain Vuille-dit-Bille, de La Sagne, à Lausanne. Exploitation du Cinéma Palace.

14 décembre 1981

**Albert Steiner**, à Neuchâtel, horlogerie, micromécanique, etc. (FOSC du 9. 12. 1981, no 286, p. 3873). La maison confère la signature individuelle à Irène Steiner née Déprez, d'Horriwil, à Colombier NE.

14 décembre 1981

**Magasin-Primeurs «Aux 4 saisons» Max Hartmeier**, à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 26. 1. 1978, no 21, p. 259). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 décembre 1981

**Roger Delley, Sport-Service**, à Neuchâtel, achat, vente, réparations d'articles de sport, etc. (FOSC du 18. 5. 1981, no 112, p. 1599). Par jugement du 3. 12. 1981 le Tribunal civil du district de Neuchâtel, à Neuchâtel, a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 décembre 1981

**Café-restaurant du Vauseyon H. Gerber**, à Neuchâtel, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 19. 12. 1978, no 297, p. 2912). Nouvelle raison: **Hervé Gerber**. Nouvel objet: exploitation du café restaurant du Cerf, nouvelle adresse: rue de l'Ancien Hôtel de Ville 4.

15 décembre 1981

**Unirax S.A.**, à Neuchâtel, représentation commerciale, courtage, vente et achat de marchandises, etc. (FOSC du 7. 3. 1980, no 56, p. 766). La signature de Roger Babel, administrateur unique démissionnaire, est radiée. Eric Thivolet, de Troinex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

**Genève - Genève - Ginevra**

9 décembre 1981

**Elf (Suisse) SA**, à Genève, commerce de tous hydrocarbures (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4078). Reprise au sens de l'art. 748 CO de l'actif et du passif de la société «Muwag Raffinerien AG», à Zurich, dont elle est propriétaire de toutes les actions.

**Jura - Jura - Giura****Bureau de Porrentruy**

4 décembre 1981

**Société immobilière Les Vauches S.A.**, à Porrentruy (FOSC du 21. 9. 1981, no 221, p. 2682). Philippe Vernier, président, est actuellement domicilié à St-Prex. Marlène Kottelat, de Mervelier, à Lully, est vice-présidente avec signature individuelle. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti****Aufruf - Sommations - Diffida**

Es wird folgendes Aktienzertifikat der Corint-Automaten AG, Meiersboden 352, Churwalden, lautend auf Inhaber, vermisst: Aktienzertifikat Nr. 1 über Fr. 50 000.- (50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.-).

Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Aktienzertifikates wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (1825<sup>2</sup>)

7002 Chur, den 17. Dezember 1981

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 7000.-, dat. 11. Juni 1940, Nr. 417, haftend auf Kant. Nr. 525 Braunwald. Gläubiger: Glarner Kantonalbank, Glarus. Schuldner: Erben von Poldi Stapfer-Bumba, Männedorf. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 8000.-, dat. 20. November 1947, Nr. 2024, haftend auf Eidg. Nr. 408 Ennenda. Gläubiger: Hösli Martha, Sprachlehrerin, Zürich, Dorfstrasse 14. Schuldner: Meister-Kälin Hansruedi, 1939, von Sumiswald, in Ennenda. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 2500.-, dat. 26. Juni 1934, Nr. 707, haftend auf Kant. Nr. 125 Niederurnen. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Baumgartner-Weiss Jakob Leo, 1950, Pflügedienstleiter, von Engi, in Niederurnen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 25 000.-, dat. 13. November 1968, Nr. 1579, haftend auf Kant. Nr. 95 Niederurnen. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Freuler-Camenisch Fridolin, 1947, Buchbinder, von Glarus, in Niederurnen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 9500.-, dat. 25. August 1948, Nr. 474, haftend auf Kant. Nr. 6 Mollis. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Trümpp Rudolf, 1921, von Ennenda, in Künsnacht ZH, Allmeindboden 19. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.-, dat. 5. Dezember 1931, Nr. 1240, haftend auf Kant. Nr. 467 und 656 Elm. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Schneider-Zentner Jakob, 1899, von und in Elm, Aeschen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (1812<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 14. Dezember 1981

Der Zivilgerichtspräsident  
des Kantons Glarus

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 5. März 1930 von Fr. 4600.-, Belege Serie II/737, zugunsten des Inhabers, auf Brienz-Grundbuchblatt Nr. 2127 «Ofenbielen», des Felix Ruef-Mathyer, Schreiner, Louwimatten, Brienz.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1822<sup>1</sup>)

3800 Interlaken, den 15. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident I.  
Kuhn

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 10. November 1938, lastend auf GB Trimbach Nr. 1060 im 4. Rang, im Betrage von Fr. 5000.-, zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank in Trimbach. Schuldner zur Zeit der Errichtung des Schuldbriefes war Hunziker Rudolf, 1894, Gottlieb sel., in Trimbach. (51<sup>2</sup>)

4600 Olten, den 20. August 1981

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 28. März 1955, für Fr. 1260.- haftend im 1. Rang auf Grundbuch Rüdlingen Nr. 466; Grundeigentümer und Schuldner: Erben des Jakob Sieber-Dunkel, Winterthur; Gläubigerin: Schwizerische Volksbank, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1982 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (392<sup>1</sup>)

8200 Schaffhausen, den 17. Februar 1981

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Der allfällige Inhaber des Inhaber-Schuldbriefes im Betrage von Fr. 12 000.-, vom 18. Juli 1952, im 5. Rang, lastend auf GB Derendingen Nr. 1757, wird hiermit aufgefordert, den Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (49<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 19. August 1981

Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
M. Afoller

Vermisst werden:

1. das Namensparheft Nr. 00-127-543-07 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 14 114.75.

2. die Inhabersaktien Nrn. 7317, 7318, 7319, 24416, 29200, 38436 und 48796 der Zuger Kantonalbank.

3. das Zertifikat Nr. 2 über 199 Aktien zu nom. Fr. 100.- der Beto-grave AG, Weidstrasse 15, 6300 Zug.

Der Besitzer dieser Wertpapiere wird aufgefordert, sie bis Ende Juni 1982 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1826<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 16. Dezember 1981

Kantonsgerichtspräsidentium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Zertifikate Nrn. 91-93 über je 10 Namenaktien der Klinik Hirslanden AG, Zürich, Nrn. 2901-2930 zu je Fr. 100.- nom., lautend auf den am 8. Juni 1975 verstorbenen Dr. Christoph Theodor Frey, wohnhaft gewesen Freigutstrasse 2, 8002 Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1309<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 30. Juli 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

6 Zertifikate von nom. Fr. 100.- des Uto Immobilien Fonds, Nrn. 3190-3195 samt Coupons Nr. 15 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1317<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 30. Juli 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

60 Namenaktien der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Val.-Nr. 133367, Nrn. 805039-55, 1277503-27, 1289901-910, 2409223-25, 2410013-14, 2411008-09, 2415197 = 60/1 mit Coupons Nr. 21 und folgende.

Fr. 5000.- nom. 6% Obligationen Bank Leu AG Zürich 81-89 mit Option, Val.-Nr. 29 106, Nrn. 3066-3070 mit Jahrescoupons Nr. 1 per 31. Mai 1982 und folgende.

Fr. 5000.- nom. 6% Obligationen Bank Leu AG Zürich 81-89 mit Option, Val.-Nr. 29 106, Nrn. 3061-3065 mit Jahrescoupons Nr. 1 per 31. Mai 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (103<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 12. Oktober 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 avril 1982 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédula hypothécaire, RF no 241 268, de fr. 90 000.-, intérêt maximum 8%, 2e rang, profite des cases libres, inscrite le 27 septembre 1971 en faveur du porteur, grevant un immeuble sis au territoire de la commune d'Ollon, parcelle no 2517, propriété actuelle de l'hoirie de Claude Allamand. (746')

1860 Aigle, le 24 avril 1981

Le président:  
J.-P. Guignard

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 septembre 1982, au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédula hypothécaire au porteur de fr. 20 000.-, intérêt maximum 10%, 3e rang avec profit des cases libres, inscrite au registre foncier de Lavaux sous le no 125 373, le 20 janvier 1978, grevant les parts de copropriété, cadastrées sous les nos 2620 et 2628, à Lutry, Bois-Bochet, propriété de M. Gyoza Baumann. (1298')

1096 Cully, le 21 août 1981

Le président:  
D. Contomanolis

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 1600.-, taux 7%, inscrite le 2 mars 1932 à série 116/1579, au profit de la Banque cantonale du Jura, grevant les immeubles n°s 1160 et 1207 du ban de Boécourt, appartenant à Léon Montavon, agriculteur et restaurateur à Montavon, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédula, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1827')

2800 Delémont, le 17 décembre 1981

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme tout détenteur inconnu des titres suivants de les déposer au greffe du Tribunal d'ici au 24 août 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédula hypothécaire au porteur de fr. 65 000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 531;  
Cédula hypothécaire au porteur de fr. 6000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 540;

ces deux cédulas grevant les parts de propriété par étages cadastrées sous nos 1316 et 1326, commune de Montreux, rue du Lac 24, à Clarens, propriété de Elisabeth Denis;

Cédula hypothécaire au porteur de fr. 65 000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 533, grevant la part de propriété par étages cadastrée sous no 1318, commune de Montreux, rue du Lac 24, à Clarens, propriété de la SI Grammont S.A. (52')

1800 Vevey, le 21 août 1981

Le président:  
W. Gersbach

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Neue Elektrische Fahrzeuge Aktiengesellschaft, 8050 Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Neuen Elektrischen Fahrzeuge Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich, wird das Grundkapital von Fr. 200 000.- auf Fr. 50 000.- herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 150 000.- und Vernichtung von 150 Aktien zu nominell Fr. 1000.-.

Den Gläubigern der Neuen Elektrischen Fahrzeuge Aktiengesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie in einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Neue Elektrische Fahrzeuge AG, Postfach 8881, 8050 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1730')

8050 Zürich, den 14. Dezember 1981

Neue Elektrische Fahrzeuge AG  
Der Verwaltungsrat

### Talbot (Suisse) SA, Zürich

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 14. Dezember 1981 und öffentlich verkündeten Generalversammlungsbeschlüssen vom 14. Dezember 1981 hat die Peugeot (Suisse) SA, Bern [nunmehr Peugeot-Talbot (Suisse) SA, Bern], die Aktiven und Passiven der Talbot (Suisse) SA auf dem Wege der Fusion übernommen. Durch diese Fusion ist die Talbot (Suisse) SA aufgelöst.

Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Oktober 1981 erfolgt.

Den Gläubigern der Talbot (Suisse) SA wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Peugeot-Talbot (Suisse) SA übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, bis zum 28. Februar 1982 ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Peugeot-Talbot (Suisse) SA, Jupiterstrasse 15, 3015 Bern, anzumelden. (A1731')

8000 Zürich, den 14. Dezember 1981

Talbot (Suisse) SA

### Gravière de Grandvillard S.A., en liquidation, avec siège à Guin

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1981, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: c/o Sagérime S.A., rue Pierre-Alex 11, 1630 Bulle. (A1755')

1630 Bulle, le 21 décembre 1981

Les liquidateurs:  
Jean-François Rime  
Paul-Henry Binz

### Martinelli S.A., à Crissier

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Martinelli S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 28 février 1982 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de M. Remo Martinelli, liquidateur, chemin des Oiseaux 3, à Crissier. (A1736')

1023 Crissier, le 9 décembre 1981

Martinelli S.A., en liquidation  
Les liquidateurs

### Société Immobilière Marktgas 23 Winterthur, à Fribourg

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, c/o Villars Holding S.A., route de la Fonderie 2, 1700 Fribourg. (A1737')

1700 Fribourg, le 14 décembre 1981

Les liquidateurs

### Tom Kyle S.A., à Fribourg

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Par décision du 11 décembre 1981, la société Tom Kyle S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 20 janvier 1982, en main de la liquidatrice, la Fiduciaire Joseph Jeckelmann S.A., Grand'Places 16, Fribourg. (A1732')

1700 Fribourg, le 16 décembre 1981

La liquidatrice

### E.A. Carey SA, en liquidation, Genève

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Selon décision du 15 décembre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Peter Schmid, expert-comptable, à Genève, rue Adrien-Lachenal 26. (A1735')

1200 Genève, le 15 décembre 1981

Le liquidateur

### Molaro S.A., à Genève

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue du Marché 16, c/o Fiduciaire Nouvelle SA. (A1734')

1200 Genève, le 22 décembre 1981

Le liquidateur

### «Cupra» Société des Produits Chimiques S.A., en liquidation, Crissier

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 15 décembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main des liquidateurs, MM. Georges Frossard et Armando Balmelli, p.a. Société fiduciaire Lémano, place St-François 12bis, 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A1738')

1003 Lausanne, le 16 décembre 1981

Les liquidateurs

### Interconsult Professional Consultants SA en liquidation, Lausanne

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du vendredi 4 décembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur:

Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois-Rois 2, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 31 janvier 1982. (A1733')

1005 Lausanne, le 16 décembre 1981

Le liquidateur:  
Fides Société Fiduciaire

### Travin S.A., à Lausanne

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1981 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Travin S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1982 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société M. Roland Lavanchy, chez Intermandat S.A., Société Fiduciaire, à la rue du Petit-Chêne 38, à Lausanne. (A1754')

1000 Lausanne, le 18 décembre 1981

Travin S.A., en liquidation  
Le liquidateur: R. Lavanchy

## Marken Marques Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Eintragungen - Enregistrements

**312050.** Date de dépôt: 6 avril 1981.  
 Cendres et Métaux S.A., 122, route de Boujean, 2504 Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 187059. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1981.

Alliages d'or pour l'art dentaire. (Cl. int. 5)

**AUREX**

**312051.** Hinterlegungsdatum: 7. April 1981.  
 Prioritätsanspruch: Dänemark, 22. Dezember 1980.  
 Coloplast A/S, Bronzevej 4, Espergaerde (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische und medizinische Apparate und Einrichtungen in Form von geruchsabsorbierenden, imprägnierten Filtern, besonders für den Gebrauch im Stomaversorgungsbereich im Zusammenhang mit Kolostomie-, Ileostomie- und anderen Stomaversorgungsmitteln. (Int. Kl. 10)

**FILTRODOR**

**312052.** Hinterlegungsdatum: 8. April 1981.  
 Bulova Watch Company, Inc., Bulova Park, Flushing, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Zeitmessinstrumente sowie deren Teile und Zubehör; Klein- und Grossuhren; Chronometer; Uhrarmbänder; Juwelierwaren für den Gebrauch in Verbindung mit Zeitmessinstrumenten. (Int. Kl. 14)

**BULOVA INTERNATIONAL**

**312053.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185607. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

**NOVARSOL**

**312054.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185608. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Heilsera und Impfstoffe sowie chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**TROPHIL**

**312055.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185609. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

**LOCAÏNE**

**312056.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185610. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

**PULPAÏNE**

**312057.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185611. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

**PORPHYROL**

**312058.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185853. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in fester, flüssiger und Pulverform, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

**ANENDO**

**312059.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185854. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

**MYCÉLINE**

**312060.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185855. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

**MÉTRAMINE**

**312061.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen; Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186519. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

**NEOPRAN**

**312062.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen; Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186520. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

**TOQUILONE**

**312063.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen; Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 187138. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

**CALMATOS**

**312064.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
 Winter & Co., Nauenstrasse 65, 4052 Basel. - Handel.

Überzugsmaterial aus Lederimitation für die Verpackungs- und Kartonnage-Industrie, Dekoration sowie als Futtermaterial für Lederwaren. (Int. Kl. 16, 18)

**CHAMEL**

**312065.** Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1981.  
 Tony Husistein, Akkordeons, Sternmattstrasse 38, 6005 Luzern. - Fabrikation und Handel.

Handharmonikas. (Int. Kl. 15)

**ALBA**

**312066.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1981.  
 H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 24, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Papierwaren für Schreib-, Korrespondenz- und Versandzwecke einschliesslich Schreibpapier und Kuverts. (Int. Kl. 16)

**GOESSLER-PRESTOFERM**

**312067.** Date de dépôt: 10 avril 1981.  
 Shulton, Inc., 859 Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; produits d'hygiène parfumés et déodorants à usage personnel. (Cl. int. 3, 5)

**CHOC DE CARDIN**

**312068.** Data del deposito: 13 aprile 1981.  
Masco Corporation of Indiana, 300 East County Line Road, Cumberland (Indiana, USA). - Fabbricazione e commercio.

Apparecchi radio e telefonici collegati a distanza senza impiego di conduttori. (Cl. int. 9)

## BEARCAT

**312069.** Date de dépôt: 14 avril 1981.  
Machemie S.A., via Pocobelli 3, 6900 Lugano. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. (Cl. int. 5)

## SERVILAB

**312070.** Date de dépôt: 2 octobre 1981.  
Claude Staempfli, 28, avenue des Boveresses, 1010 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Appareils électriques à savoir brosses à dents électriques. (Cl. int. 21)

## TELDENT

**312071.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1981.  
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185832. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1981 an.

Corticosteroid enthaltende medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

## BETNESOL

**312072.** Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.  
Almay, Inc., 850 Third Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 187430. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1981 an.

Kosmetika, Toilettenpräparate, Seifen, Parfümerien, Shampoos, pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

## ALMAY

**312073.** Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.  
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 186284 von Dr. Maurice Antonioli, 8702 Zollikon ZH. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1981 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## NEOVEN

**312074.** Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.  
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 186285 von Dr. Maurice Antonioli, 8702 Zollikon ZH. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1981 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## NEOVENAL

**312075.** Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.  
Joan Helpers Designs, Inc., 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrikation und Handel.

Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, nämlich Taschen, Reise- und Handkoffer, Etuis, Brieftaschen, Geldbeutel, Necessaires; Hals-, Kopf- und Schultertücher, Gürtel, Bekleidungsstücke, Schuhe aller Art. (Int. Kl. 18, 25)

## JOAN AND DAVID

**312076.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.  
Nattermann AG (Nattermann S.A.), alte Landstrasse 32, 8800 Thalwil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186735. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1981 an.

Pharmazeutische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege, insbesondere Kaugummi. (Int. Kl. 5)

## ANGIGUM

**312077.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.  
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186445. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1981 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

## AVADEX

**312078.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.  
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186489. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1981 an.

Chemische Produkte in flüssiger oder fester Form für die Papierverarbeitung und Textilveredelung. (Int. Kl. 1)

## MERSIZE

**312079.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.  
Jennifer Dale, Inc., 75-16 Rockaway Boulevard, Woodhaven (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Kinder- und Damenunterwäsche, nämlich Büstenhalter, Gürtel, Strumpfhalter, Höschen, Unterröcke, Strumpfhosen, Morgenröcke, Schlafanzüge, Nachthemden, Negligés, Frisiermängel, Bademängel, Pluderhosen, Pantoffeln, Hüte, Mützen und Badekleider. (Int. Kl. 25)

## JENNIFER DALE

**312080.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.  
Agrano AG, Herrengabenweg 56, 4054 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 188331. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1981 an.

Frischhalteemittel für Gebäcke. (Int. Kl. 1)

## GARANTA

**312081.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1981.  
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg, 5103 Wildegg. - Fabrikation.

Kabel mit normalflexiblen Leitern. (Int. Kl. 9)

## WILBAFLEX

**312082.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1981.  
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg, 5103 Wildegg. - Fabrikation.

Kabel mit hochflexiblen Leitern. (Int. Kl. 9)

## WILBASUPERFLEX

**312083.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1981.  
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 117, 4600 Olten. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185915. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1981 an.

Wasch-, Reinigungs- und Poliermittel jeder Art. (Int. Kl. 3)

## DIRTEX

**312084.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1981.  
Prioritätsanspruch: Schweden, 31. Oktober 1980.  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Telefonapparate. (Int. Kl. 9)

## ERICARE

**312085.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1981.  
Texaco AG (Texaco S.A.) (Texaco Ltd.), Kirchenweg 8, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Motorenöl. (Int. Kl. 4)

## TEXACO ALPHA

**312086.** Date de dépôt: 28 avril 1981.  
Les fils d'Auguste Maillefer, société anonyme à Ballaigues, 1338 Ballaigues. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 186571. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1981.

Tous les instruments dentaires servant au traitement des canaux et des cavités. (Cl. int. 10)

## TORPAN

**312087.** Hinterlegungsdatum: 28. April 1981.  
Stiefel Laboratories, Inc., Oak Hill, Greene County, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185741. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1981 an.

Pharmazeutisches Präparat zur Behandlung von Akne. (Int. Kl. 5)

## BRÄSIVIL

**312088.** Date de dépôt: 28 avril 1981.  
Silivri S.A., 28, rue de la Gabelle, 1227 Carouge GE. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 186093. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1981.

Produits alimentaires aux fruits. (Cl. int. 29, 30, 31)

## SILIFRUIT

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Bundesratsbeschluss  
über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und Streu**

Änderung vom 14. Dezember 1981

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I  
Die in Artikel I des Bundesratsbeschlusses vom 17. Dezember 1956 über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und Streu enthaltene Liste der Waren, die nur von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel eingeführt werden dürfen, wird wie folgt geändert:

Tarifnummer	Warenbezeichnung
ex 0705.20	Hülsenfrüchte, bearbeitet (geschält, zerkleinert), zu Futtermitteln
0805.20	Haselnüsse
0805.22	Baumkerne (Walnüsse)
0901.20	Kaffeeschalen und Kaffeehülsen
ex 1405.30	Allgemein: Guarbohnen und Dattelkerne, Erzeugnisse und Abfälle davon

II

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1982 in Kraft.

14. Dezember 1981 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident: Furgler  
Der Bundeskanzler: Buser

**Arrêté du Conseil fédéral  
sur les importations de matières fourragères,  
de paille et de litière**

Modification du 14 décembre 1981

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I  
L'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière contient une liste des marchandises qui ne peuvent être importées que par la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères. Cette liste est modifiée comme il suit:

No du tarif	Désignation de la marchandise
ex 0705.20	Légumes à cosse, travaillés (décortiqués, cassés), pour l'affouragement
0805.20	Noisettes
0805.22	Noix communes
0901.20	Coques et pellicules de café
ex 1405.30	Fariné d'algues; graines de guarée et noyaux de dattes ainsi que leurs produits et déchets

II

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1982.

14 décembre 1981 Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération, Furgler  
Le chancelier de la Confédération, Buser

**Devisenkurse**

Die für den Steuerstichtag 1. Januar 1982 massgebenden Devisenkurse können ab 7. Januar 1982 bis zum Erscheinen der amtlichen Kursliste über Tel. 031 61 71 72 erfragt werden (automatischer Telefonbeantworter).

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Sektion Wertschriftenbewertung

**Cours des devises**

Les cours des devises au 1er janvier 1982 pourront être obtenus, dès le 7 janvier 1982 jusqu'à la parution de la liste des cours, en composant le no de tél. 031 61 71 73 (répondeur automatique).

Administration fédérale des contributions  
Section d'estimation des titres

**Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus  
wirtschaftlichen Gründen im November 1981**

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im November 1981 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 15 312 Teilarbeitslose (7472 Männer und 7840 Frauen) registriert, für welche rund 734 200 Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 11 610 Teilarbeitslose mit 486 600 Ausfallstunden und im November des Vorjahres 1637 Teilarbeitslose mit 58 700 Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für die betroffenen Arbeitnehmer im Monat November 1981 eine mittlere Kurzarbeit von rund 25% errechnen. Im November des Vorjahres ergab sich eine solche von rund 19%.

Kurzarbeit wurde im November 1981 von 390 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 281 und vor Jahresfrist 120. Von den Teilarbeitslosen waren 2253 oder 14,7% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 1680 oder 14,5% im Vormonat und 686 oder 41,9% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten Entlassungen (197 Männer und 192 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 539 (256 Männer und 283 Frauen) ausgesprochen. Im Oktober 1981 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 234 und jene der Kündigungen auf 318, während im November 1980 42 Entlassungen und 184 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

**Chômage partiel et licenciements pour des  
motifs d'ordre économique en novembre 1981**

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail ont enregistré, en novembre 1981, un nombre total de 15 312 chômeurs partiels (7472 hommes et 7840 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 734 200 heures, contre 11 610 chômeurs partiels et 486 600 heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'élevaient à 1637 et 58 700 en novembre de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint 25% environ pour les travailleurs touchés, contre quelque 19% en novembre de l'année dernière.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en novembre 1981 étaient au nombre de 390, contre 281 le mois précédent et 120 en novembre 1980. 2253 chômeurs partiels, soit 14,7% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 1680 ou 14,5% le mois précédent et 686 ou 41,9% une année auparavant.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 389 (197 hommes et 192 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 539 personnes (256 hommes et 283 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 234 et 318 en octobre 1981, tandis qu'ils s'élevaient à 42 et 184 en novembre 1980.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

**Ferien und Feiertage  
in den Gesamtarbeitsverträgen**

Im Juli 1979 erschien als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Commune de Chiasso  
(République et Canton du Tessin)****Emprunt 6½% 1974-1989 de fr. 4 500 000.-**

(Numéro de valeur: 18 763)

**Amortissement 1982**

Pour le huitième amortissement contractuel de fr. 180 000.- au 17 janvier 1982, 25 obligations d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, 17 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.- chacune et 7 obligations d'une valeur nominale de fr. 10 000.- chacune ont été tirées au sort par-devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 17 janvier 1982, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA	Banque Langenthal
Algemene Bank Nederland (Suisse)	E. Gutzwiller & Cie
Bank in Huttwil	Kreditbank (Suisse) SA
Banque Commerciale de Soleure	Société Bancaire Barclays (Suisse) SA

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 17 janvier 1982 portent les numéros suivants:

Titres de fr. 1000.-	8	109	174	270	293	383
	22	132	185	273	304	392
	34	152	256	275	344	405
	61	153	257	276	380	419
	69					
Titres de fr. 5000.-	677	770	807	889	930	1049
	679	788	854	895	972	1053
	696	794	880	922	985	
Titres de fr. 10 000.-	1087	1126	1185	1187	1214	1229
	1115					

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr. 3 040 000.-.

L'obligation suivante n'a pas été présentée au remboursement du 17 janvier 1981:

Titre de fr. 5000.- 762

Genève, le 18 décembre 1981

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

**Minageira SA, Genève**

Rue du Purgatoire 3

Convocation

**Assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

le 8 janvier 1982, à 10 h., c/o Fiduciaire de Rive SA, rue de Rive 4, 1204 Genève.

L'administrateur unique étant démissionnaire, l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire est le suivant:

Nomination du nouveau conseil d'administration.

L'organe de contrôle:  
Fiduciaire de Rive SA

**Dissolution d'entreprise**

Par décision de son assemblée générale du 28 avril 1981 la Société Coopérative d'installations électriques, à Genève, a été dissoute et termine l'exécution de ses mandats jusqu'au 31 août 1981. Toutes les opérations en suspens continuent sous la raison sociale:

**Société Coopérative d'installations électriques en liquidation****Widerruferklärung**

Erwin Senn-Kempf  
1942, Tellenmätteli, 6463 Bürglen, und

Stefan Senn  
1946, Evibach, 6473 Silenen,

erklären hiermit, gestützt auf Art. 34 OR, vorbehaltlos den vollständigen Widerruf sämtlicher General- und Spezialvollmachten, welche sie, wann und immer und wie oft, den Herren

Bernhard Senn,  
1948, Evibach, 6473 Silenen, und/oder

Walter A. Stöckli,  
Rechtsanwalt und Notar, Schmiedgasse 70, 6472 Erstfeld,  
erteilt haben.

Bürglen/Silenen, den 18. Dezember 1981

Erwin Senn-Kempf  
Stefan Senn

**Der SHAB-  
Leserkreis  
ist  
kaufkräftig**

**Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft -**

**Insertieren  
Sie!**